



Ghidul serviciilor și Tariful UPS® 2008

Valabil începând cu 31 decembrie 2007

Pentru clienții din România

TARIFE ÎN EUR

Service

услуг

服務

Servizio

Bine ați venit la ghidul serviciilor UPS pentru 2008. UPS este cea mai mare companie de curierat din lume și lider global al serviciilor de distribuție, oferind o gamă extinsă de opțiuni pentru sincronizarea fluxurilor de bunuri, informații și fonduri. UPS deservește peste 200 de țări și teritorii din întreaga lume.

Noi oferim cea mai extinsă gamă de servicii de livrare la termenul stabilit și de livrări planificate, bazându-ne pe soluții tehnice menite să vă ușureze munca dvs.

Această publicație este un ghid care vă îndrumă pas cu pas cum să trimiteți sau să primiți documente și colete prin UPS.

Pentru preluarea expediției, apălați UPS la 021 233 88 77, 0725 125 800 sau 0725 125 801.

ups.com

サービス

Cuprins

1 Servicii UPS și serviciile disponibile

pagina 3

Treceți în revistă serviciile UPS pentru a-l găsi pe cel potrivit nevoilor dvs. Puteți să optați între viteză și economie oricând aveți ceva de expediat.

Această secțiune furnizează, de asemenea, informații despre destinațiile spre care puteți să trimiteți sau din care puteți să primiți expediții, utilizând tabelele cu zone din lumea întreagă. Tabele cu zone, la pagina 6.

2 Tarifele pentru trimitere

pagina 9

- Determinați greutatea taxabilă a expediției, la paginile 9-15
- Căutați tariful pentru opțiunea de serviciu aleasă, la paginile 9-15
- Adăugați taxele pentru orice servicii facultative sau suplimentare aplicabile, la pagina 23

3 Tarifele pentru primire

pagina 17

- Determinați greutatea taxabilă a expediției, la paginile 17-21
- Căutați tariful pentru opțiunea de serviciu aleasă, la paginile 17-21
- Adăugați taxele pentru orice servicii facultative sau suplimentare aplicabile, la pagina 23

4 Servicii și taxe suplimentare

pagina 23

Aflați informații utile despre serviciile UPS suplimentare disponibile, inclusiv:

- Soluții de Expediere UPS Online, la pagina 24
- Servicii de Vizibilitate UPS, la pagina 25
- Serviciul UPS Pentru Flux de Numerar, la pagina 26
- UPS Returns, la pagina 27
- UPS Supply Chain Solutions, la pagina 30
- UPS Trade Direct, la pagina 31
- UPS World Ease, la pagina 31

De asemenea, în această secțiune găsiți explicații și informații cu privire la taxele suplimentare care se pot aplica în cazul expediției dvs.

5 Informații de referință UPS, inclusiv Termenii și condițiile de transport UPS

pagina 32

Utilizați această secțiune pentru următoarele:

- Trecerea în revistă a opțiunilor de plată, la pagina 33
- Trecerea în revistă a articolelor interzise și a altor restricții privind serviciile, la paginile 34-35
- Trecerea în revistă a facilității UPS privind garanția de restituire a taxelor de transport, a răspunderii UPS și a Termenilor și condițiilor UPS de transport, la paginile 36-39
- Un index de la A la Z al acestui ghid este disponibil la pagina 40

www.ups.com – Informații online la îndemână

Dacă preferați să gestionați online expedițiile dvs., vizitați pagina principală pentru România, la www.ups.com, unde veți găsi informații utile cu privire la toate aspectele legate de expediere, urmărire și identificare expediție. Vă prezentăm pe scurt informațiile disponibile:

Serviciile UPS

Utilizați legătura rapidă: „Ghidul de servicii UPS” pe pagina principală pentru România, la www.ups.com, pentru o prezentare generală a serviciilor de expediere UPS.

Expediere – Profitați de simplitatea oferită de Internet pentru a urgenta procesarea expedierii

Secțiunea Shipping conține toate informațiile necesare pentru expediere. Veți putea să:

- Calculați timpul și costul

Urmărire – Urmăriți toate expedițiile dvs. la www.ups.com

Dintre opțiunile pe care le aveți, puteți să alegeți una din următoarele metode de urmărire:

- Număr de referință
- Numărul documentului de transport (scrisoarea de trăsură)
- Urmărire prin e-mail
- Servicii Quantum View de vizibilitate în timp util

Am creat legături către toate informațiile foarte importante într-o singură pagină.

Veți găsi:

- Asistență pentru clienți
- Ghiduri de servicii, tabele pentru tarife și zone care pot fi preluate în propriul computer
- Tot ce este nevoie să știți despre expedierile prin UPS

Soluții de afaceri

- Indiferent de dimensiunile firmei dvs., UPS dispune de soluția de afaceri care se potrivește firmei și nevoilor dvs.

Opțiuni de servicii UPS

UPS oferă cea mai cuprinzătoare gamă de servicii, oferindu-vă posibilitatea să armonizați opțiunile de viteză și economie oriunde expediți – în Europa sau în lumea întreagă.

În plus, când expediți prin UPS, beneficiați, fără costuri suplimentare, de:

- Servicii de încredere excelente
- Garanția de restituire a taxelor de transport* pentru serviciile Express
- Preluare de la adresa dvs.
- Trei încercări de livrare
- Opțiuni simple de urmărire și confirmarea livrării
- Centre de expediere localizate convenabil în orașe
- O companie de curierat rapid respectată și recunoscută de clienții dvs. pe plan internațional.

Un serviciu de livrări complet integrat, gestionat de o singură companie – UPS.

* Se aplică restricții. Garanția de restituire a taxelor de transport constă în rambursarea la cerere a taxelor de transport în cazul în care nu livrăm în timpul aplicabil. Pentru detalii complete despre garanția de restituire a taxelor de transport, consultați pagina 36 din acest ghid, precum și Termenii și condițiile noastre de transport.

Secțiunea 1: Servicii UPS și serviciile disponibile

Aflați destinațiile spre care puteți să trimiteți sau locurile din care puteți să primiți, utilizând tabelele cu zone

Tabelele cu zone de la paginile 6-8 se utilizează pentru a determina dacă opțiunea de serviciu aleasă de dvs. este disponibilă spre/dinspre destinația/locul de origine al expediției și pentru a identifica numărul zonei expediției. Numerele zonelor se utilizează, de asemenea, când se calculează costul expediției dvs.*

Trimitere sau primire


Utilizați coloanele cu zone de **trimitere** pentru toate expedițiile internaționale, pentru orice opțiune de plată, cu excepția cazului în care taxele de transport sunt facturate destinatarului sau unui terț din țara de destinație.

Utilizați coloanele cu zone de **primire** pentru toate expedițiile internaționale de import, atunci când destinatarul sau un terț din țara de destinație achită taxele de transport.

Pentru a folosi această secțiune, urmați aceste trei etape:

- 1 Identificați locația spre care trimiteți sau din care primiți.
- 2 Verificați dacă în coloana de trimitere sau primire există un număr de zonă în funcție de serviciul dorit – dacă da, atunci serviciul respectiv este disponibil.
- 3 Notați numărul zonei, pe care îl veți folosi mai târziu la calcularea tarifului (vedeți paginile 9-21).

Teritorii extinse

Unde vedeți simbolul  în tabelul zonelor, atunci la expediția dvs. se poate aplica o taxă pentru teritorii extinse.

Pentru expediții internaționale, taxa este fie de 0,35 EUR per kg, fie un minim de 18,00 EUR, aplicându-se valoarea cea mai mare dintre cele două.

Tabelele care afișează toate teritoriile extinse se pot vizualiza în secțiunea „Calculate Time and Cost” la www.ups.com

Important

Locațiile teritoriilor extinse sunt supuse modificărilor.

Sfat pentru economisirea timpului

Folosiți instrumentul „Calculate Time and Cost” de pe pagina principală pentru România de la www.ups.com pentru a vizualiza în numai câteva secunde toate opțiunile de servicii disponibile de la adresa de plecare până la destinația dorită.

* Pentru informații suplimentare privind plata vedeți pagina 33

服務
Service

УСЛУГИ
Service

Principalele opțiuni de servicii UPS

Exporturi

UPS vă poate ajuta să trimiteți bunuri în Europa sau în întreaga lume, utilizând o gamă largă de opțiuni de servicii care corespund nevoilor dvs. de expediere. Alegeți cel mai bun serviciu care vă ajută să echilibrați viteza cu economia și fiți încredințați că expedițiile dvs. sunt pe mâini bune.

Importuri

UPS vă poate ajuta să gestionați importul sau primirea expedițiilor la fel de simplu ca și în cazul exportului. Noi putem să preluăm expedițiile dvs. din întreaga lume, oferindu-vă aceleași servicii de care beneficiați pentru export. Dvs. aveți controlul asupra costurilor de transport și programării expediției, având garantat același nivel de calitate indiferent dacă trimiteți sau primiți transporturi.

Vă rugăm să consultați Secțiunea 4 pentru detalii complete despre serviciile și taxele suplimentare UPS, la pagina 23.

*Garanția de restituire a taxelor de transport

Se aplică restricții. Garanția de restituire a taxelor de transport constă în rambursarea la cerere a taxelor dvs. de transport în cazul în care nu livrăm în timpul aplicabil. Pentru detalii complete despre garanția de restituire a taxelor de transport, consultați pagina 36 din acest ghid, precum și Termenii și condițiile noastre de transport.

Serviciu	Descriere	Caracteristici	Import
UPS Express Plus™ pentru livrare în ziua următoare în Europa și în două zile în America de Nord, până la începutul zilei lucrătoare, pentru expediții foarte urgente	<ul style="list-style-type: none"> Majoritatea zonelor de afaceri din Europa, până la 9.00 a.m. 60% din zonele de afaceri din S.U.A. și marea majoritate a zonelor importante de afaceri din Canada, până la 8.00/8.30 a.m. a doua zi lucrătoare. 70% din zonele de afaceri din S.U.A. și marea majoritate a zonelor importante de afaceri din Canada, până la 9.00 a.m. a doua zi lucrătoare. Majoritatea zonelor de afaceri din Asia, până la 9.00 a.m. a doua zi lucrătoare. 	Garanția de restituire a taxelor de transport*	
UPS Express™ pentru livrare în următoarea zi lucrătoare, dimineața, în UE și livrare rapidă oriunde în lume	<ul style="list-style-type: none"> Peste 70% din zonele de afaceri din UE, Liechtenstein, Norvegia și Elveția, cel mai devreme la 10.30 a.m. sau cel târziu până la 12.00 după amiaza. Peste 75% din zonele de afaceri din S.U.A. și marea majoritate a zonelor importante de afaceri din Canada, până la 10.30 a.m. a doua zi lucrătoare. Până la 90% din zonele de afaceri din S.U.A. și marea majoritate a zonelor importante de afaceri din Canada, până la 12.00 după amiaza a doua zi lucrătoare. Către anumite zone din Asia, cel mai devreme la 10.30 a.m. sau cel târziu până la 12.00 după amiaza, în 2 până la 3 zile lucrătoare. 	Garanția de restituire a taxelor de transport*	Disponibil pentru importuri din țările UE pentru anumite localități din România, până la ora 12.00 după amiaza. Pentru țări nemembre ale UE, livrarea se face deseori în 1 până la 2 zile lucrătoare.
UPS Express Saver™ pentru livrare în ziua următoare în Europa și livrare rapidă și economică în America de Nord, Asia și Africa	<ul style="list-style-type: none"> În principiu, toate zonele de afaceri din UE, Liechtenstein, Norvegia și Elveția, în următoarea zi lucrătoare. În toate zonele de afaceri din S.U.A. și zonele importante de afaceri din Canada, până la sfârșitul celei de-a doua zi lucrătoare. Pe teritoriul Asiei, până la sfârșitul zilei, în 2 până la 3 zile lucrătoare. 	<p>O alternativă economică la UPS Express, care asigură livrare cu garanția de restituire a taxelor de transport.</p> <p>Acesta este un serviciu internațional, disponibil în peste 200 de țări și teritorii.</p> <p>UPS Express Saver este uneori denumit UPS Saver</p>	Disponibil pentru importuri, în principiu , pentru toate zonele din România pe parcursul următoarei zile lucrătoare din toate locațiile din Europa (UE și non-UE) inclusiv din Albania, Belarus, Bosnia, Croația, Islanda, Macedonia, Moldova, Muntenegru, Rusia, Serbia, Turcia și Ucraina. Livrare rapidă și economică în întreaga lume.
UPS Standard™ pentru livrare planificată pe teritoriul Europei	<p>Livrare de încredere pe teritoriul Europei, în 1 până la 5 zile lucrătoare.</p> <p>Pentru consultarea facilă a timpilor de tranzit aferenți serviciului UPS Standard, vizitați „Calculate Time and Cost” din pagina principală pentru România, la www.ups.com.</p>	<p>Echilibru între viteză și economie în Europa.</p> <p>Serviciul UPS Standard între două state membre ale UE este limitat la bunuri cu liberă circulație în UE. Pentru expedițiile care implică țări nemembre ale UE, serviciul UPS Standard include formalități de vamă când este cazul.</p>	Disponibil pentru importuri din Europa atunci când sunt importante economia de bani și planificarea.
UPS Expedited™ pentru livrare planificată în afara Europei	<p>Livrare de încredere pe și de pe piețele importante din afara Europei.</p> <p>Pentru consultarea facilă a timpilor de tranzit aferenți serviciului UPS Expedited, vizitați „Calculate Time and Cost” din pagina principală pentru România, la www.ups.com.</p>	Echilibru între viteză și economie, oriunde în lume.	Disponibil pentru importuri de pe piețele importante din lume din afara Europei, atunci când aveți nevoie să echilibrați economia de bani cu siguranța.

Destinație	Cod IATA	Zona de Trimitere				Zona de Primire				Destinație	Cod IATA	Zona de Trimitere				Zona de Primire					
		Express Plus	Express	Express Saver	Standard	Expedited	Express	Express Saver	Standard			Expedited	Express Plus	Express	Express Saver	Standard	Expedited	Express	Express Saver	Standard	Expedited
Insulele Feroe	FO			8						Mauritania	MR			12		12	12				
Insulele Fiji	FJ			12		12	12			Maurițius	MU			12		12	12				
Insulele Mariane Nordice	MP	✘		12		12	12			Mayotte	YT			12		12	12				
Insulele Marshall	MH			12						Melilla	ES		8								
Insulele Reunion	RE			12		12	12			Mexic	MX	✘	9	9	2	9	9	2			
Insulele Solomon	SB			12		12	12			Micronezia (Statele Federale)	FM			12							
Insulele Turk și Caicos	TC			10						Moldova	MD	✘		6		6	6				
Insulele Virgine (Marea Britanie)	VG			10		10	10			Monaco	MC		3	3	3	3	3				
Insulele Virgine SUA	VI			10		10	10			Mongolia	MN			10		10	10				
Insulele Wallis și Futuna	WF			12						Monteserrat	MS			10		10	10				
Iordania	JO			10		10	10			Mozambic	MZ			12							
Irak	IQ			10	4					Munte negru	ME			5		5	5				
Irlanda de Nord UE	GB			3	3	3	3	3		N											
Islanda	IS			8		8	8			Namibia	NA			12		12	12				
Israel	IL			8	4	8	8	4		Nepal	NP	✘		11		11	11				
Italia UE	IT	✘	3	3	3	2	3	3	2	Nevis (Sf. Kitts)	KN			10		10	10				
J										Nicaragua	NI			11	4	11	11	4			
Jamaica	JM	✘		10		10	10			Niger	NE			12		12	12				
Japonia	JP	✘	10	10	3	10	10	3		Nigeria	NG			11		11	11				
K										Norvegia	NO	✘	8	8	5	8	8	5			
Kazahstan	KZ	✘		8		8	8			Noua Caledonie	NC			12		12	12				
Kenia	KE			11		11	11			Noua Zeelandă	NZ	✘		11		11	11				
Kirghizstan	KG			8		8	8			O											
Kiribati	KI			12						Olanda UE	NL	✘	3	3	3	3	3	3			
Kosovo	RS			5		5	5			Oman	OM			10	4	10	10	4			
Kosrae (Micronezia, Statele Federale)	FM			12						P											
Kuweit	KW			10	4	10	10	4		Pakistan	PK	✘		11		11	11				
L										Palau	PW			12							
Laos	LA			11		11	11			Panama	PA	✘		11	4	11	11	4			
Letonia UE	LV		4	4	3	4	4	3		Papua Noua Guinee	PG			12							
Lesotho	LS			12						Paraguay	PY			11		11	11				
Liban	LB			10		10	10			Peru	PE	✘		11	4	11	11	4			
Liberia	LR			12		12	12			Polinezia Franceză	PF			12		12	12				
Libia	LY			10		10	10			Polonia UE	PL	✘	2	2	2	2	2	2			
Liechtenstein	LI		7	7	5	7	7	5		Ponape (Micronezia, Statele Federale)	FM			12							
Lituania UE	LT		4	4	3	4	4	3		Porto Rico	PR	✘	9	9	2	9	9	2			
Luxemburg UE	LU	3	3	3	3	3	3	3		Portugalia UE	PT	✘	3	3	3	4	3	3	4		
M										(cu excepția Azore și Madeira)											
Macau	MO			10	3	10	10	3													
Macedonia	MK			5		5	5														
Madagascar	MG			12		12	12														
Madeira UE	PT			3		3	3														
Malaezia	MY	✘	10	10	3	10	10	3													
Malawi	MW			12		12	12														
Maldive	MV			12																	
Mali	ML			12		12	12														
Malta UE	MT			3		3	3														
Marea Britanie UE	GB	✘	↕	↕	3	3	3	3													
Anglia UE	GB	✘	3	3	3	3	3	3													
Irlanda de Nord UE	GB			3	3	3	3	3													
Scotia UE	GB	✘	3	3	3	3	3	3													
Țara Galilor UE	GB		3	3	3	3	3	3													
Maroc	MA			12		12	12														
Martinica	MQ			10		10	10														

Folosiți aceste tabele pentru a vă asigura că opțiunea preferată de serviciu este disponibilă și pentru a identifica numărul zonei de destinație. Zonele sunt folosite pentru calcularea costului expediției.

✘ se poate aplica taxa pentru teritoriul extins.

↕ verificați rândurile de mai jos pentru numărul zonei.

Pentru a determina dacă o opțiune de serviciu este disponibilă de la codul poștal de origine ales și până la destinație, utilizați instrumentul „Calculate Time and Cost” din pagina principală pentru România, la www.ups.com sau apelați biroul UPS local.

Dacă nici o opțiune de serviciu nu este selectată de dvs., atunci expedierea se va efectua și factura automat prin UPS Express, acolo unde este disponibil.

Identificați locul spre care doriți să trimiteți, sau din care să primiți, în tabelele cu zone

Destinație	Cod IATA	Zona de Trimitere				Zona de Primire				Destinație	Cod IATA	Zona de Trimitere				Zona de Primire							
		Express Plus	Express	Express Saver	Standard	Expedited	Express	Express Saver	Standard			Expedited	Express Plus	Express	Express Saver	Standard	Expedited	Express	Express Saver	Standard	Expedited		
R										Tinian (Insulele Mariane Nordice)	MP	+			12			12	12				
Republica Africa Centrală	CF				12					Togo	TG				12			12	12				
Republica Cehă UE	CZ	+	2	2	2	2	2	2	2	Tonga	TO				12								
Republica Democrată Congo	CD				12			12	12	Tortola (Insulele Virgine, Marea Britanie)	VG				10			10	10				
Republica Dominicană	DO	+			10	4		10	10	4	Trinidad și Tobago	TT	+			10			10	10			
Republica Irlanda UE	IE		3	3	3	4		3	3	4	Truk (Micronezia, Statele Federale)	FM				12							
Republica Populară Chineză	CN	+	10	10	10	3		10	10	3	Tunisia	TN				12			12	12			
Republica Slovacă UE	SK		2	2	1			2	2	1	Turcia	TR		8	8	1		8	8	1			
Republica Yemen	YE				10			10	10		Tuvalu	TV				12							
Rota (Insulele Mariane Nordice)	MP	+			12			12	12		Turkmenistan	TM				8							
Ruanda	RW				12						Ț												
Rusia	RU	+	8	8				8	8		Țara Galilor UE	GB		3	3	3		3	3	3			
Q										U													
Qatar	QA				10	4		10	10	4	Ucraina	UA	+			6		6	6				
S										Uganda	UG					12		12	12				
Saba (Antilele Olandeze)	AN				10			10	10		Ungaria UE	HU	+	1	1	1	1		1	1	1		
Saipan (Insulele Mariane Nordice)	MP				12			12	12		Uruguay	UY				11		11	11				
Samoa Americană	AS				10			10	10		Uzbekistan	UZ				8		8	8				
Samoa de Vest	WS				12			12	12		V												
San Marino	SM	+			7	5		7	7	5	Vanuatu	VU				12							
Scoția UE	GB	+	3	3	3			3	3	3	Venezuela	VE	+			11	4	11	11	4			
Senegal	SN				12			12	12		Vietnam	VN	+			11		11	11	3			
Serbia	RS				5			5	5		Virgin Gorda (Insulele Virgine, Marea Britanie)	VG				10		10	10				
Seychelles	SC				12			12	12		Y												
Sf. Bartolomeu	GP				10			10	10		Yap (Micronezia, Statele Federale)	FM				12							
Sf. Cristofor (Sf. Kitts)	KN				10			10	10		Z												
Sf. Croix (Insulele Virgine, SUA)	VI				10			10	10		Zambia	ZM				12		12	12				
Sf. Eustațiuș (Antilele Olandeze)	AN				10			10	10		Zimbabwe	ZW				12		12	12				
Sf. John (Insulele Virgine, SUA)	VI				10			10	10														
Sf. Kitts	KN				10			10	10														
Sf. Lucia	LC				10			10	10														
Sf. Maarten (Antilele Olandeze)	AN				10			10	10														
Sf. Martin (Guadelupa)	GP				10			10	10														
Sf. Thomas (Insulele Virgine, SUA)	VI				10			10	10														
Sf. Vincent și Grenadinele	VC				10			10	10														
Sierra Leone	SL				12			12	12														
Singapore	SG	+	10	10	10	3		10	10	3													
Siria	SY				10			10	10														
Slovenia UE	SI		1	1	2			1	1	2													
Spania UE (cu excepția Insulele Canare, Ceuta și Melilla)	ES	+	3	3	3	4		3	3	4													
Sri Lanka	LK	+			11			11	11														
Statele Unite ale Americii	US		9	9	9	2		9	9	2													
Suedia UE	SE	+	4	4	4	3		4	4	3													
Surinam	SR				11			11	11														
Swaziland	SZ				12																		
T																							
Tadjikistan	TJ	+			8																		
Tahiti	PF				12			12	12														
Tailanda	TH	+			10	10	3	10	10	3													
Taiwan	TW	+	10	10	10	3		10	10	3													
Tanzania	TZ				12			12	12														
Timorul de Est	TL				12																		

Folosiți aceste tabele pentru a vă asigura că opțiunea preferată de serviciu este disponibilă și pentru a identifica numărul zonei de destinație. Zonele sunt folosite pentru calcularea costului expediției.

☒ se poate aplica taxa pentru teritorii extinse.

☒ verificați rândurile de mai jos pentru numărul zonei.

Pentru a determina dacă o opțiune de serviciu este disponibilă de la codul poștal de origine ales și până la destinație, utilizați instrumentul „Calculate Time and Cost” din pagina principală pentru România, la www.ups.com sau apelați biroul UPS local.

Dacă nici o opțiune de serviciu nu este selectată de dvs., atunci expediția se va efectua și factura automat prin UPS Express, acolo unde este disponibil.

Secțiunea 2: Tarifele pentru trimitere

Tariful pentru trimiterea unei expediții prin UPS este determinat de nivelul serviciului, zona de destinație, greutate și de eventualele taxe suplimentare.

Pentru a afla tariful aplicabil expediției dvs., urmați cele șase etape descrise mai jos:

- 1 Asigurați-vă că vă aflați la secțiunea corectă. Tarifele pentru trimitere din această secțiune sunt valabile pentru toate expedițiile internaționale, pentru orice opțiune de plată, cu excepția cazului în care costurile de transport sunt facturate destinatarului sau unui terț din țara de destinație.
- 2 Determinați greutatea taxabilă.
- 3 Localizați paginile referitoare la opțiunile preferate de servicii (UPS Express Plus, Express, Express Saver, Standard sau Expedited).
- 4 Căutați lista care se referă la tipul expediției dvs. (UPS Express Envelopes, Documente sau Colete).

5 Căutați tariful care se aplică în funcție de greutatea taxabilă și zona de destinație.

6 Notați eventualele costuri suplimentare, inclusiv taxele adiționale pentru servicii facultative.

(Dacă doriți să primiți un colet astfel încât plata să fie facturată destinatarului sau unui terț din țara de destinație, vă rugăm să consultați tarifele pentru primire de la pagina 17.)

Sfat pentru economisirea timpului

De asemenea, puteți să aflați costul total al expediției utilizând instrumentul UPS „Calculate Time and Cost”, care este accesibil în pagina principală pentru România, la www.ups.com

服務
Service

сервис
Service

UPS Express Plus

PENTRU LIVRARE ÎN ZIUA URMĂTOARE PE TERITORIUL EUROPEI ȘI ÎN DOUĂ ZILE ÎN AMERICA DE NORD
PÂNĂ LA ÎNCEPUTUL ZILEI LUCRĂTOARE PENTRU EXPEDIȚII FOARTE URGENTE

Aceste tarife sunt pentru expedițiile internaționale, pentru orice opțiune de plată, cu excepția cazului în care costurile de transport sunt facturate destinatarului sau unui terț din țara de destinație.

Zona

Pentru aflarea numărului zonei, vedeți pagina 6.

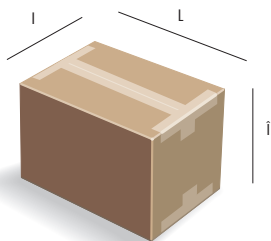
Greutatea taxabilă

Tarifele se calculează în funcție de greutatea reală totală sau greutatea volumetrică totală a tuturor coletelor de expediat, care dintre acestea este mai mare.

Cum se determină greutatea volumetrică

$$\frac{L \times l \times \hat{i}}{6000} = \text{Greutate volumetrică}$$

L = lungimea în cm
l = lățimea în cm
î = înălțimea în cm



Taxe suplimentare

Aceste tarife exclud orice costuri suplimentare, cum ar fi taxele pentru livrări în zone extinse sau orice servicii facultative. Pentru detalii suplimentare, vedeți pagina 23.

Alte taxe

Tarifele menționate nu cuprind alte taxe. Atunci când este cazul, taxa pe valoare adăugată este percepută la cota standard.

Cutiile UPS de 10 kg și 25 kg

Cutiile UPS de 10 kg și 25 kg pot fi obținute contactând biroul local UPS. Reprezentanții noștri vă vor ajuta să completați scrisoarea de trăsură UPS și orice altă documentație de export necesară. Pentru exporturi în afara UE este nevoie de o factură comercială. Informațiile de pe factură vor fi folosite pentru calcularea drepturilor vamale și/sau a taxei percepute de țara de destinație.

Aranjarea unei preluări

Apelați UPS la 021 233 88 77, 0725 125 800 sau 0725 125 801.

Note

- ¹ Numai pentru corespondență și documente.
- Nu există o limită de greutate sau de număr de pagini trimise într-un UPS Express Envelope.
- Fracțiunile de kilogram peste greutatea menționată primesc tariful imediat superior.
- * **Greutatea maximă** pentru fiecare colet este de 70 kg. Dacă doriți să expediați colete de peste 70 kg fiecare, contactați UPS la numărul de telefon 021 350 92 03.
- Pentru a determina tariful pentru o expediție cu mai multe colete cântărind în total peste 70 kg, înmulțiți greutatea totală (rotunjită prin adaos până la următorul kg întreg) cu prețul corespunzător pe kg. Suma facturată va fi egală fie cu rezultatul calculului, fie cu tariful minim publicat, care dintre acestea este mai mare.

UPS Express Envelopes ¹							
	zona 1	zona 2	zona 3	zona 4	zona 5	zona 9	zona 10
EUR	59,80	62,85	64,20	66,35	59,65	69,05	74,50

Documente de până la 2,5 kg, altele decât UPS Express Envelopes							
Greutate							
0,5 kg	68,40	70,35	72,30	73,40	61,00	71,75	77,25
1,0 kg	74,20	77,35	80,05	81,95	67,25	82,50	89,75
1,5 kg	80,00	83,50	87,80	90,10	73,50	93,25	101,45
2,0 kg	85,80	89,65	95,55	98,25	79,75	104,00	113,15
2,5 kg	91,60	95,80	103,30	106,40	86,00	114,75	124,85

Documente peste 2,5 kg și Colete							
EUR	zona 1	zona 2	zona 3	zona 4	zona 5	zona 9	zona 10
Greutate							
0,5 kg	68,40	70,35	72,30	73,40	74,05	83,00	88,40
1,0 kg	74,20	77,35	80,05	81,95	80,30	93,75	100,50
1,5 kg	80,00	83,50	87,80	90,10	86,55	103,60	112,60
2,0 kg	85,80	89,65	95,55	98,25	92,80	113,45	124,70
2,5 kg	91,60	95,80	103,30	106,40	99,05	123,30	136,80
3,0 kg	99,25	103,80	112,60	117,05	103,55	129,55	145,35
3,5 kg	103,35	107,90	117,50	123,20	108,05	135,80	153,90
4,0 kg	107,45	112,00	122,40	129,35	112,55	142,05	162,45
4,5 kg	111,55	116,10	127,30	135,50	117,05	148,30	171,00
5,0 kg	115,65	120,20	132,20	141,70	121,55	154,55	179,55
5,5 kg	119,75	124,30	137,10	147,45	126,05	161,35	187,65
6,0 kg	123,85	128,40	142,00	153,20	130,55	168,15	195,75
6,5 kg	127,95	132,50	146,90	158,95	135,05	174,95	203,85
7,0 kg	132,05	136,60	151,80	164,70	139,55	181,75	211,95
7,5 kg	136,15	140,70	156,70	170,45	144,05	188,55	220,05
8,0 kg	140,25	144,80	161,60	176,20	148,55	195,35	228,15
8,5 kg	144,35	148,90	166,50	181,95	153,05	202,15	236,25
9,0 kg	148,45	153,00	171,40	187,70	157,55	208,95	244,35
9,5 kg	152,55	157,10	176,30	193,45	162,05	215,75	252,45
10 kg	156,65	161,20	181,20	199,20	166,55	222,55	260,55
11 kg	164,50	169,00	190,65	210,65	174,60	236,10	276,70
12 kg	172,35	176,80	200,10	222,10	182,65	249,65	292,85
13 kg	180,20	184,60	209,55	233,55	190,70	263,20	309,00
14 kg	188,05	192,40	219,00	245,00	198,75	276,75	325,15
15 kg	195,90	200,20	228,45	256,45	206,80	290,30	341,30
16 kg	203,75	208,00	237,45	267,90	214,85	303,85	357,45
17 kg	211,60	215,80	246,45	279,35	222,90	317,40	373,60
18 kg	219,45	223,60	255,45	290,80	230,95	330,95	389,75
19 kg	227,30	231,40	264,45	302,25	239,00	344,50	405,90
20 kg	235,15	239,20	273,45	313,70	247,05	358,05	422,05
21 kg	243,00	247,00	282,45	324,70	255,10	370,35	437,30
22 kg	250,85	254,80	291,45	335,70	263,15	382,65	452,55
23 kg	258,70	262,60	300,45	346,70	271,20	394,95	467,80
24 kg	266,55	270,40	309,45	357,70	279,25	407,25	483,05
25 kg	274,40	278,20	318,45	368,70	287,30	419,55	498,30
26 kg	282,25	286,00	327,45	379,70	295,35	431,85	513,55
27 kg	290,10	293,80	336,45	390,70	303,40	444,15	528,80
28 kg	297,95	301,60	345,45	401,70	311,45	456,45	544,05
29 kg	305,80	309,40	354,45	412,70	319,50	468,75	559,30
30 kg	313,65	317,20	363,45	423,70	327,55	481,05	574,55
31 kg	321,50	324,60	371,65	434,40	335,60	492,50	588,90
32 kg	328,35	332,00	379,85	445,10	343,65	503,95	603,25
33 kg	335,70	339,40	388,05	455,80	351,70	515,40	617,60
34 kg	343,05	346,80	396,25	466,50	359,75	526,85	631,95
35 kg	350,40	354,20	404,45	477,20	367,80	538,30	646,30
40 kg	387,35	391,10	445,50	530,55	408,15	595,60	718,10
45 kg	424,30	428,00	486,55	583,90	448,50	652,90	789,90
50 kg	461,25	464,90	527,60	637,25	488,85	710,20	861,70
55 kg	498,20	501,80	568,65	690,60	529,20	767,50	933,50
60 kg	535,15	538,70	609,70	743,95	569,55	824,80	1.005,30
65 kg	572,10	575,60	650,75	797,30	609,90	882,10	1.077,10
70 kg	609,05	612,50	691,80	850,65	650,25	939,40	1.148,90

Peste 70 kg*							
Cost pe kg	8,70	8,75	9,88	12,15	9,28	13,42	16,41
Rata minimă	609,05	612,50	691,80	850,65	650,25	939,40	1.148,90

UPS 10kg Box (Dimensiuni: 41 x 32 x 26 cm)							
Până la 10 kg	123,85	128,40	142,00	153,20	130,55	168,15	195,75

Adaugă pe kg peste 10 kg (Greutatea maximă este de 15 kg)	7,85	7,80	9,45	11,45	8,05	13,55	16,15
-----------------------------------------------------------	------	------	------	-------	------	-------	-------

UPS 25kg Box (Dimensiuni: 48 x 45 x 35 cm)							
Până la 25 kg	203,75	208,00	237,45	267,90	214,85	303,85	357,45

Adaugă pe kg peste 25 kg (Greutatea maximă este de 30 kg)	7,35	7,40	8,20	10,70	8,05	11,45	14,35
-----------------------------------------------------------	------	------	------	-------	------	-------	-------

UPS Express

PENTRU LIVRARE ÎN DIMINEAȚA URMĂTOARE PE TERITORIUL UE ȘI LIVRARE RAPIDĂ ÎN LUMEA ÎNTREAGĂ

UPS Express Envelopes ¹										
	zona 1	zona 2	zona 3	zona 4	zona 5	zona 7	zona 8	zona 9	zona 10	zona 11
EUR	29,80	32,85	34,20	36,35	29,65	33,70	36,90	39,05	44,50	49,40
Documente de până la 2,5 kg, altele decât UPS Express Envelopes										
Greutate										
0,5 kg	38,40	40,35	42,30	43,40	31,00	35,55	38,25	41,75	47,25	52,10
1,0 kg	44,20	47,35	50,05	51,95	37,25	44,05	47,65	52,50	59,75	66,45
1,5 kg	50,00	53,50	57,80	60,10	43,50	52,55	56,65	63,25	71,45	79,05
2,0 kg	55,80	59,65	65,55	68,25	49,75	61,05	65,65	74,00	83,15	91,65
2,5 kg	61,60	65,80	73,30	76,40	56,00	69,55	74,65	84,75	94,85	104,25
Documente peste 2,5 kg și Colete										
EUR	zona 1	zona 2	zona 3	zona 4	zona 5	zona 7	zona 8	zona 9	zona 10	zona 11
Greutate										
0,5 kg	38,40	40,35	42,30	43,40	44,05	48,05	49,40	53,00	58,40	62,85
1,0 kg	44,20	47,35	50,05	51,95	50,30	56,60	58,80	63,75	70,50	77,20
1,5 kg	50,00	53,50	57,80	60,10	56,55	65,15	67,80	73,60	82,60	89,80
2,0 kg	55,80	59,65	65,55	68,25	62,80	73,70	76,80	83,45	94,70	102,40
2,5 kg	61,60	65,80	73,30	76,40	69,05	82,25	85,80	93,30	106,80	115,00
3,0 kg	69,25	73,80	82,60	87,05	73,55	87,65	92,50	99,55	115,35	124,40
3,5 kg	73,35	77,90	87,50	93,20	78,05	93,05	99,20	105,80	123,90	133,80
4,0 kg	77,45	82,00	92,40	99,35	82,55	98,45	105,90	112,05	132,45	143,20
4,5 kg	81,55	86,10	97,30	105,50	87,05	103,85	112,60	118,30	141,00	152,60
5,0 kg	85,65	90,20	102,20	111,70	91,55	109,25	119,30	124,55	149,55	162,00
5,5 kg	89,75	94,30	107,10	117,45	96,05	114,20	125,60	131,35	157,65	171,00
6,0 kg	93,85	98,40	112,00	123,20	100,55	119,15	131,90	138,15	165,75	180,00
6,5 kg	97,95	102,50	116,90	128,95	105,05	124,10	138,20	144,95	173,85	189,00
7,0 kg	102,05	106,60	121,80	134,70	109,55	129,05	144,50	151,75	181,95	198,00
7,5 kg	106,15	110,70	126,70	140,45	114,05	134,00	150,80	158,55	190,05	207,00
8,0 kg	110,25	114,80	131,60	146,20	118,55	138,95	157,10	165,35	198,15	216,00
8,5 kg	114,35	118,90	136,50	151,95	123,05	143,90	163,40	172,15	206,25	225,00
9,0 kg	118,45	123,00	141,40	157,70	127,55	148,85	169,70	178,95	214,35	234,00
9,5 kg	122,55	127,10	146,30	163,45	132,05	153,80	176,00	185,75	222,45	243,00
10 kg	126,65	131,20	151,20	169,20	136,55	158,75	182,30	192,55	230,55	252,00
11 kg	134,50	139,00	160,65	180,65	144,60	168,60	193,95	206,10	246,70	269,95
12 kg	142,35	146,80	170,10	192,10	152,65	178,45	205,60	219,65	262,85	287,90
13 kg	150,20	154,60	179,55	203,55	160,70	188,30	217,25	233,20	279,00	305,85
14 kg	158,05	162,40	189,00	215,00	168,75	198,15	228,90	246,75	295,15	323,80
15 kg	165,90	170,20	198,45	226,45	176,80	208,00	240,55	260,30	311,30	341,75
16 kg	173,75	178,00	207,45	237,90	184,85	217,85	252,20	273,85	327,45	359,70
17 kg	181,60	185,80	216,45	249,35	192,90	227,70	263,85	287,40	343,60	377,65
18 kg	189,45	193,60	225,45	260,80	200,95	237,55	275,50	300,95	359,75	395,60
19 kg	197,30	201,40	234,45	272,25	209,00	247,40	287,15	314,50	375,90	413,55
20 kg	205,15	209,20	243,45	283,70	217,05	257,25	298,80	328,05	392,05	431,50
21 kg	213,00	217,00	252,45	294,70	225,10	266,65	310,45	340,35	407,30	447,60
22 kg	220,85	224,80	261,45	305,70	233,15	276,05	322,10	352,65	422,55	463,70
23 kg	228,70	232,60	270,45	316,70	241,20	285,45	333,75	364,95	437,80	479,80
24 kg	236,55	240,40	279,45	327,70	249,25	294,85	345,40	377,25	453,05	495,90
25 kg	244,40	248,20	288,45	338,70	257,30	304,25	357,05	389,55	468,30	512,00
26 kg	252,25	256,00	297,45	349,70	265,35	313,65	368,70	401,85	483,55	528,10
27 kg	260,10	263,80	306,45	360,70	273,40	323,05	380,35	414,15	498,80	544,20
28 kg	267,95	271,60	315,45	371,70	281,45	332,45	392,00	426,45	514,05	560,30
29 kg	275,80	279,40	324,45	382,70	289,50	341,85	403,65	438,75	529,30	576,40
30 kg	283,65	287,20	333,45	393,70	297,55	351,25	415,30	451,05	544,55	592,50
31 kg	291,50	294,60	341,65	404,40	305,60	359,80	426,10	462,50	558,90	608,60
32 kg	298,35	302,00	349,85	415,10	313,65	368,35	436,90	473,95	573,25	624,70
33 kg	305,70	309,40	358,05	425,80	321,70	376,90	447,70	485,40	587,60	640,80
34 kg	313,05	316,80	366,25	436,50	329,75	385,45	458,50	496,85	601,95	656,90
35 kg	320,40	324,20	374,45	447,20	337,80	394,00	469,30	508,30	616,30	673,00
40 kg	357,35	361,10	415,50	500,55	378,15	436,60	523,10	565,60	688,10	753,70
45 kg	394,30	398,00	456,55	553,90	418,50	479,20	576,90	622,90	759,90	834,40
50 kg	431,25	434,90	497,60	607,25	458,85	521,80	630,70	680,20	831,70	915,10
55 kg	468,20	471,80	538,65	660,60	499,20	564,40	684,50	737,50	903,50	995,80
60 kg	505,15	508,70	579,70	713,95	539,55	607,00	738,30	794,80	975,30	1.076,50
65 kg	542,10	545,60	620,75	767,30	579,90	649,60	792,10	852,10	1.047,10	1.157,20
70 kg	579,05	582,50	661,80	820,65	620,25	692,20	845,90	909,40	1.118,90	1.237,90
Peste 70 kg*										
Cost pe kg	8,27	8,32	9,45	11,72	8,86	9,88	12,08	12,99	15,98	17,68
Rata minimă	579,05	582,50	661,80	820,65	620,25	692,20	845,90	909,40	1.118,90	1.237,90
UPS 10kg Box (Dimensiuni: 41 x 32 x 26 cm)										
Până la 10 kg	93,85	98,40	112,00	123,20	100,55	119,15	131,90	138,15	165,75	180,00
Adaugă pe kg peste 10 kg (Greutatea maximă este de 15 kg)	7,85	7,80	9,45	11,45	8,05	9,85	11,65	13,55	16,15	17,95
UPS 25kg Box (Dimensiuni: 48 x 45 x 35 cm)										
Până la 25 kg	173,75	178,00	207,45	237,90	184,85	217,85	252,20	273,85	327,45	359,70
Adaugă pe kg peste 25 kg (Greutatea maximă este de 30 kg)	7,35	7,40	8,20	10,70	8,05	8,55	10,80	11,45	14,35	16,10

UPS Express Saver

PENTRU LIVRARE ÎN ZIUA URMĂTOARE PE TERITORIUL EUROPEI ȘI LIVRARE RAPIDĂ ȘI ECONOMICĂ ÎN AMERICA DE NORD, ASIA ȘI AFRICA

Aceste tarife sunt pentru expedițiile internaționale, pentru orice opțiune de plată, cu excepția cazului în care costurile de transport sunt facturate destinatarului sau unui terț din țara de destinație.

Zona

Pentru aflarea numărului zonei, vedeți pagina 6.

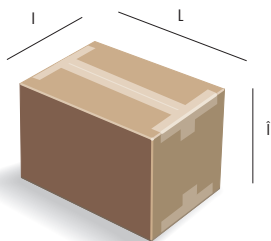
Greutatea taxabilă

Tarifele se calculează în funcție de greutatea reală totală sau greutatea volumetrică totală a tuturor coletelor de expediat, care dintre acestea este mai mare.

Cum se determină greutatea volumetrică

$$\frac{L \times l \times \hat{i}}{6000} = \text{Greutate volumetrică}$$

L = lungimea în cm
l = lățimea în cm
î = înălțimea în cm



Taxe suplimentare

Aceste tarife exclud orice costuri suplimentare, cum ar fi taxele pentru livrări în zone extinse sau orice servicii facultative. Pentru detalii suplimentare, vedeți pagina 23.

Alte taxe

Tarifele menționate nu cuprind alte taxe. Atunci când este cazul, taxa pe valoare adăugată este percepută la cota standard.

Cutiile UPS de 10 kg și 25 kg

Cutiile UPS de 10 kg și 25 kg pot fi obținute contactând biroul local UPS. Reprezentanții noștri vă vor ajuta să completați scrisoarea de trăsură UPS și orice altă documentație de export necesară. Pentru exporturi în afara UE este nevoie de o factură comercială. Informațiile de pe factură vor fi folosite pentru calcularea drepturilor vamale și/sau a taxei percepute de țara de destinație.

Aranjarea unei preluări

Apelați UPS la 021 233 88 77, 0725 125 800 sau 0725 125 801.

Note

- ¹ Numai pentru corespondență și documente.
- Nu există o limită de greutate sau de număr de pagini trimise într-un UPS Express Envelope.
- Fracțiunile de kilogram peste greutatea menționată primesc tariful imediat superior.
- * **Greutatea maximă** pentru fiecare colet este de 70 kg. Dacă doriți să expediați colete de peste 70 kg fiecare, contactați UPS la numărul de telefon 021 350 92 03.
- Pentru a determina tariful pentru o expediție cu mai multe colete cântărind în total peste 70 kg, înmulțiți greutatea totală (rotunjită prin adăos până la următorul kg întreg) cu prețul corespunzător pe kg. Suma facturată va fi egală fie cu rezultatul calculului, fie cu tariful minim publicat, care dintre acestea este mai mare.

UPS Express Envelopes ¹						
	zona 1	zona 2	zona 3	zona 4	zona 5	zona 6
EUR	27,70	29,90	31,65	33,85	28,80	31,45
Documente de până la 2,5 kg, altele decât UPS Express Envelopes						
Greutate						
0,5 kg	34,00	35,45	36,95	38,45	30,05	32,30
1,0 kg	39,20	41,45	43,65	45,90	36,15	40,15
1,5 kg	44,05	46,65	50,35	53,00	42,25	47,55
2,0 kg	48,90	51,85	57,05	60,10	48,35	54,95
2,5 kg	53,75	57,05	63,75	67,20	54,45	62,35
Documente peste 2,5 kg și Colete						
EUR	zona 1	zona 2	zona 3	zona 4	zona 5	zona 6
Greutate						
0,5 kg	34,00	35,45	36,95	38,45	42,80	44,55
1,0 kg	39,20	41,45	43,65	45,90	48,85	52,40
1,5 kg	44,05	46,65	50,35	53,00	54,90	59,80
2,0 kg	48,90	51,85	57,05	60,10	60,95	67,20
2,5 kg	53,75	57,05	63,75	67,20	67,00	74,60
3,0 kg	59,85	63,20	71,20	75,75	71,35	78,55
3,5 kg	63,30	66,75	75,55	81,20	75,70	82,50
4,0 kg	66,75	70,30	79,90	86,65	80,05	86,45
4,5 kg	70,20	73,85	84,25	92,10	84,40	90,40
5,0 kg	73,65	77,40	88,60	97,55	88,75	94,35
5,5 kg	77,10	80,95	92,95	102,65	93,10	98,30
6,0 kg	80,55	84,50	97,30	107,75	97,45	102,25
6,5 kg	84,00	88,05	101,65	112,85	101,80	106,20
7,0 kg	87,45	91,60	106,00	117,95	106,15	110,15
7,5 kg	90,90	95,15	110,35	123,05	110,50	114,10
8,0 kg	94,35	98,70	114,70	128,15	114,85	118,05
8,5 kg	97,80	102,25	119,05	133,25	119,20	122,00
9,0 kg	101,25	105,80	123,40	138,35	123,55	125,95
9,5 kg	104,70	109,35	127,75	143,45	127,90	129,90
10 kg	108,15	112,90	132,10	148,55	132,25	133,85
11 kg	115,05	119,85	140,30	158,65	140,05	141,70
12 kg	121,95	126,80	148,50	168,75	147,85	149,55
13 kg	128,85	133,75	156,70	178,85	155,65	157,40
14 kg	135,75	140,70	164,90	188,95	163,45	165,25
15 kg	142,65	147,65	173,10	199,05	171,25	173,10
16 kg	149,55	154,60	181,30	209,15	179,05	180,95
17 kg	156,45	161,55	189,50	219,25	186,85	188,80
18 kg	163,35	168,50	197,70	229,35	194,65	196,65
19 kg	170,25	175,45	205,90	239,45	202,45	204,50
20 kg	177,15	182,40	214,10	249,55	210,25	212,35
21 kg	184,05	189,35	222,90	259,65	218,05	220,20
22 kg	190,95	196,30	229,70	269,75	225,85	228,05
23 kg	197,85	203,25	237,50	279,85	233,65	235,90
24 kg	204,75	210,20	245,30	289,95	241,45	243,75
25 kg	211,65	217,15	253,10	298,30	249,25	251,60
26 kg	218,55	224,10	260,90	308,05	257,05	259,45
27 kg	225,45	231,05	268,70	317,80	264,85	267,30
28 kg	232,35	238,00	276,50	327,55	272,65	275,15
29 kg	239,25	244,95	284,30	337,30	280,45	283,00
30 kg	246,15	251,90	292,10	347,05	288,25	290,85
31 kg	253,05	258,85	299,20	356,80	296,05	298,70
32 kg	259,95	265,80	306,30	366,55	303,85	306,55
33 kg	266,85	272,75	313,40	376,30	311,65	314,40
34 kg	273,75	279,70	320,50	386,05	319,45	322,25
35 kg	280,65	286,65	327,60	395,80	327,25	330,10
40 kg	312,95	319,50	362,70	440,60	366,50	369,35
45 kg	345,25	352,35	397,80	487,40	405,75	408,60
50 kg	377,55	385,20	432,90	534,20	445,00	447,85
55 kg	409,85	418,05	468,00	581,00	484,25	487,10
60 kg	442,15	450,90	503,10	627,80	523,50	526,35
65 kg	474,45	483,75	538,20	674,60	562,75	565,60
70 kg	506,75	516,60	573,30	721,40	602,00	604,85
Peste 70 kg*						
Cost pe kg	7,23	7,38	8,19	10,30	8,60	8,64
Rata minimă	506,75	516,60	573,30	721,40	602,00	604,85
UPS 10kg Box (Dimensiuni: 41 x 32 x 26 cm)						
Până la 10 kg	80,55	84,50	97,30	107,75	97,45	102,25
Adaugă pe kg peste 10 kg (Greutatea maximă este de 15 kg)	6,90	6,95	8,20	10,10	7,80	7,85
UPS 25kg Box (Dimensiuni: 48 x 45 x 35 cm)						
Până la 25 kg	149,55	154,60	181,30	209,15	179,05	180,95
Adaugă pe kg peste 25 kg (Greutatea maximă este de 30 kg)	6,90	6,95	7,10	9,35	7,80	7,85

zona 7	zona 8	zona 9	zona 10	zona 11	zona 12
32,75	35,80	38,00	43,25	48,05	53,30
34,50	37,05	40,60	45,85	50,60	55,90
42,75	46,20	51,05	58,05	64,55	69,40
51,00	54,95	61,50	69,40	76,75	82,90
59,25	63,70	71,95	80,75	88,95	96,40
67,50	72,45	82,40	92,10	101,15	109,90
zona 7	zona 8	zona 9	zona 10	zona 11	zona 12
46,70	48,05	51,50	56,75	61,15	69,00
54,95	57,20	61,95	68,55	75,05	82,50
63,20	65,90	71,50	80,35	87,25	96,00
71,45	74,60	81,05	92,15	99,45	109,50
79,70	83,30	90,60	103,90	111,65	123,00
84,95	89,80	96,70	112,20	120,80	133,00
90,20	96,30	102,80	120,50	129,95	143,00
95,45	102,80	108,90	128,80	139,10	153,00
100,70	109,30	115,00	137,10	148,25	163,00
105,95	115,80	121,10	145,40	157,40	173,00
110,75	121,90	127,65	153,25	166,15	182,55
115,55	128,00	134,20	161,10	174,90	192,10
120,35	134,10	140,75	168,95	183,65	201,65
125,15	140,20	147,30	176,80	192,40	211,20
129,95	146,30	153,85	184,65	201,15	220,75
134,75	152,40	160,40	192,50	209,90	230,30
139,55	158,50	166,95	200,35	218,65	239,85
144,35	164,60	173,50	208,20	227,40	249,40
149,15	170,70	180,05	216,05	236,15	258,95
153,95	176,80	186,60	223,90	244,90	268,50
163,60	188,15	199,80	239,55	262,30	287,65
173,25	199,50	213,00	255,20	279,70	306,80
182,90	210,85	226,20	270,85	297,10	325,95
192,55	222,20	239,40	286,50	314,50	345,10
202,20	233,55	252,60	302,15	331,90	364,25
211,85	244,90	265,80	317,80	349,30	383,40
221,50	256,25	279,00	333,45	366,70	402,55
231,15	267,60	292,20	349,10	384,10	421,70
240,80	278,95	305,40	364,75	401,50	440,85
250,45	290,30	318,60	380,40	418,90	460,00
259,65	301,65	330,45	395,25	434,55	479,15
268,85	313,00	342,30	410,10	450,20	498,30
278,05	324,35	354,15	424,95	465,85	517,45
287,25	335,70	366,00	439,80	481,50	536,60
296,45	347,05	377,85	454,65	497,15	555,75
305,65	358,40	389,70	469,50	512,80	574,90
314,85	369,75	401,60	484,35	528,45	594,05
324,05	381,10	413,50	499,20	544,10	613,20
333,25	392,45	425,40	514,05	559,75	632,35
342,45	403,80	437,30	528,90	575,40	651,50
350,70	414,25	448,40	542,80	591,05	669,00
358,95	424,70	459,50	556,70	606,70	686,50
367,20	435,15	470,60	570,60	622,35	704,00
375,45	445,60	481,70	584,50	638,00	721,50
383,70	456,05	492,80	598,40	653,65	739,00
425,10	508,35	548,40	668,10	732,10	826,20
466,50	560,65	604,00	737,80	810,55	913,40
507,90	612,95	659,60	807,50	889,00	1.000,60
549,30	665,25	715,20	877,20	967,45	1.087,80
590,70	717,55	770,80	946,90	1.045,90	1.175,00
632,10	769,85	826,40	1.016,60	1.124,35	1.262,20
673,50	822,15	882,00	1.086,30	1.202,80	1.349,40
9,62	11,74	12,60	15,51	17,18	19,27
673,50	822,15	882,00	1.086,30	1.202,80	1.349,40
115,55	128,00	134,20	161,10	174,90	192,10
9,65	11,35	13,20	15,65	17,40	19,15
211,85	244,90	265,80	317,80	349,30	383,40
4,15	5,20	5,55	6,95	7,80	8,75

UPS Standard

LIVRARE PLANIFICATĂ PE TERITORIUL EUROPEI

Tarifele UPS Standard sunt pentru expediții internaționale către UE, Liechtenstein, Norvegia și Elveția, pentru orice opțiune de plată, cu excepția cazului în care costurile de transport sunt facturate destinatarului sau unui terț din țara de destinație.

Tarifele UPS Expedited sunt pentru expedițiile internaționale, pentru orice opțiune de plată, cu excepția cazului în care costurile de transport sunt facturate destinatarului sau unui terț din țara de destinație.

Zona

Pentru aflarea numărului zonei, vedeți pagina 6.

Greutatea taxabilă

Tarifele se calculează în funcție de greutatea reală totală sau greutatea volumetrică totală a tuturor coletelor de expediat, care dintre acestea este mai mare.

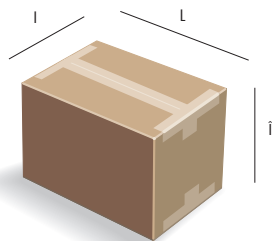
Cum se determină greutatea volumetrică

$$\frac{L \times l \times \hat{i}}{6000} = \text{Greutate volumetrică}$$

L = lungimea în cm

l = lățimea în cm

\hat{i} = înălțimea în cm



Taxe suplimentare

Aceste tarife exclud orice costuri suplimentare, cum ar fi taxele pentru livrări în zone extinse sau orice servicii facultative. Pentru detalii suplimentare, vedeți pagina 23.

Alte taxe

Tarifele menționate nu cuprind alte taxe.

Atunci când este cazul, taxa pe valoare adăugată este percepută la cota standard.

Aranjarea unei preluări

Apelați UPS la 021 233 88 77, 0725 125 800 sau 0725 125 801.

Note

- Fracțiunile de kilogram peste greutatea menționată primesc tariful imediat superior.
- * **Greutatea maximă** pentru fiecare colet este de 70 kg. Dacă doriți să expediați colete de peste 70 kg fiecare, contactați UPS la numărul de telefon 021 350 92 03.
- Pentru a determina tariful pentru o expediție cu mai multe colete cântărind în total peste 100 kg, înmulțiți greutatea totală (rotunjită prin adăos până la următorul kg întreg) cu prețul corespunzător pe kg. Suma facturată va fi egală fie cu rezultatul calculului, fie cu tariful minim publicat, care dintre acestea este mai mare.

Colete					
EUR	zona 1	zona 2	zona 3	zona 4	zona 5
Greutate					
1 kg	25,20	26,45	27,85	28,20	29,45
2 kg	31,55	36,25	36,45	37,25	38,35
3 kg	35,20	38,35	43,75	44,55	46,65
4 kg	38,85	40,45	51,05	51,85	54,95
5 kg	42,50	42,55	58,35	59,15	63,25
6 kg	43,55	47,75	62,50	63,30	67,40
7 kg	44,60	52,95	66,65	67,45	71,55
8 kg	45,65	58,15	70,80	71,60	75,70
9 kg	46,70	63,35	74,95	75,75	79,85
10 kg	47,75	68,55	79,10	79,90	84,00
11 kg	49,80	71,15	81,15	84,05	88,15
12 kg	51,85	73,75	83,20	88,20	92,30
13 kg	53,90	76,35	85,25	92,35	96,45
14 kg	55,95	78,95	87,30	96,50	100,60
15 kg	58,00	81,55	89,35	100,65	104,75
16 kg	60,05	84,15	91,40	104,80	108,90
17 kg	62,10	86,75	93,45	108,95	113,05
18 kg	64,15	89,35	95,50	113,10	117,20
19 kg	66,20	91,95	97,55	117,25	121,35
20 kg	68,25	94,55	100,70	121,40	125,50
21 kg	71,10	97,15	103,85	125,55	127,55
22 kg	73,95	99,75	107,00	129,70	129,60
23 kg	76,80	102,35	110,15	133,85	131,65
24 kg	79,65	104,95	113,30	138,00	133,70
25 kg	82,50	107,55	116,45	142,15	135,75
26 kg	85,35	110,15	119,60	146,85	137,80
27 kg	88,20	112,75	122,75	151,55	139,85
28 kg	91,05	115,35	125,90	156,25	141,90
29 kg	93,90	117,95	129,05	160,95	143,95
30 kg	96,70	120,55	132,20	165,65	146,00
31 kg	99,50	123,15	135,35	170,95	148,05
32 kg	102,30	125,75	138,50	176,25	150,10
33 kg	105,10	128,35	141,65	181,55	152,15
34 kg	107,90	130,95	144,80	186,85	154,20
35 kg	115,15	133,55	147,95	192,15	156,25
40 kg	122,40	138,75	157,30	197,45	166,40
45 kg	129,65	143,95	166,65	202,75	176,55
50 kg	136,90	149,15	176,00	208,05	186,70
55 kg	144,15	154,35	185,35	223,70	196,85
60 kg	151,40	159,55	194,70	239,35	207,00
65 kg	158,65	164,75	204,05	255,00	217,15
70 kg	165,90	169,95	213,40	270,65	227,30
75 kg*	173,15	177,20	222,75	286,30	241,90
80 kg*	180,40	184,45	232,10	301,95	256,50
85 kg*	187,65	191,70	241,45	317,60	271,10
90 kg*	194,90	198,95	250,80	333,25	285,70
95 kg*	202,15	206,20	260,15	348,90	300,30
100 kg*	209,40	213,45	269,50	364,55	314,90
Peste 100 kg*					
Cost pe kg	2,09	2,13	2,69	3,64	3,14
Rata minimă	209,40	213,45	269,50	364,55	314,90

UPS Expedited

LIVRARE PLANIFICATĂ ÎN AFARA EUROPEI

Colete				
EUR	zona 1	zona 2	zona 3	zona 4
Greutate				
1 kg	43,65	44,50	56,20	62,60
2 kg	55,55	56,45	69,60	78,45
3 kg	67,45	68,40	83,00	94,30
4 kg	75,95	77,50	94,75	107,00
5 kg	84,45	86,60	106,50	119,70
6 kg	92,95	95,70	118,20	132,40
7 kg	101,45	104,80	129,90	145,10
8 kg	109,95	113,90	141,60	157,80
9 kg	118,45	123,00	153,30	170,50
10 kg	126,95	132,10	165,00	183,20
11 kg	131,75	138,40	172,65	193,40
12 kg	136,55	144,70	180,30	203,60
13 kg	141,35	151,00	187,95	213,80
14 kg	146,15	157,30	195,60	224,00
15 kg	150,95	163,60	203,25	234,20
16 kg	155,75	169,90	210,90	244,40
17 kg	160,55	176,20	218,55	254,60
18 kg	165,35	182,50	226,20	264,80
19 kg	170,15	188,80	233,85	275,00
20 kg	174,95	195,10	241,50	285,20
21 kg	178,65	198,85	246,10	291,45
22 kg	182,35	202,60	250,70	297,70
23 kg	186,05	206,35	255,30	303,95
24 kg	189,75	210,10	259,90	310,20
25 kg	193,45	213,85	264,50	316,45
26 kg	197,15	217,60	269,10	322,70
27 kg	200,85	221,35	273,70	328,95
28 kg	204,55	225,10	278,30	335,20
29 kg	208,25	228,85	282,90	341,45
30 kg	211,95	232,60	287,50	347,70
31 kg	215,65	236,35	292,10	353,95
32 kg	219,35	240,10	296,70	360,20
33 kg	223,05	243,85	301,30	366,45
34 kg	226,75	247,60	305,90	372,70
35 kg	230,45	251,35	310,50	378,95
40 kg	248,85	269,90	336,20	410,05
45 kg	267,25	288,45	361,90	441,15
50 kg	285,65	307,00	387,60	472,25
55 kg	304,05	325,55	413,30	503,35
60 kg	322,45	344,10	439,00	534,45
65 kg	340,85	362,65	464,70	565,55
70 kg	359,25	381,20	490,40	596,65
75 kg*	383,35	406,85	524,55	639,10
80 kg*	407,45	432,50	558,70	681,55
85 kg*	431,55	458,15	592,85	724,00
90 kg*	455,65	483,80	627,00	766,45
95 kg*	479,75	509,45	661,15	808,90
100 kg*	503,85	535,10	695,30	851,35
Peste 100 kg*				
Cost pe kg	5,03	5,35	6,95	8,51
Rata minimă	503,85	535,10	695,30	851,35

Secțiunea 3: Tarifele pentru primire

Control total al importurilor

Primirea bunurilor poate fi la fel de importantă ca gestionarea exporturilor. UPS poate să preia expedițiile dvs. din întreaga lume, oferindu-vă marea majoritate a opțiunilor de servicii de care beneficiați pentru export. De asemenea, noi vă oferim tarife în EUR, stabilite în prealabil, pentru a evita efectele fluctuațiilor valutare.

Așadar, atunci când primiți bunuri, aveți posibilitatea să controlați costurile de transport, să planificați timpul de livrare și să alegeți opțiunea de serviciu având același nivel al calității de care beneficiați atunci când trimiteți bunuri.

Tarifal pentru primirea bunurilor prin UPS este determinat de nivelul serviciului, zona de origine, greutate și de eventualele taxe suplimentare.

Pentru a afla prețul expediției dvs., urmați cele șase etape descrise mai jos:

- 1 Asigurați-vă că vă aflați la secțiunea corectă. Tarifele pentru primire din această secțiune sunt valabile pentru expedițiile internaționale de import numai atunci când taxele de transport sunt facturate destinatarului sau unui terț din țara de destinație.
- 2 Determinați greutatea taxabilă.
- 3 Localizați paginile referitoare la opțiunile preferate de servicii (UPS Express, Express Saver, Standard sau Expedited).
- 4 Căutați lista care se referă la tipul expediției dvs. (UPS Express Envelopes, Documente sau Colete).
- 5 Căutați tariful care se aplică în funcție de greutatea taxabilă și zona de origine a expediției.

6 Notați eventualele costuri suplimentare, inclusiv taxele adiționale pentru servicii facultative.

(Dacă doriți să expediați un colet astfel încât plata să fie facturată oricărei alte persoane decât destinatarul sau un terț din țara de destinație, vă rugăm să consultați tarifele pentru trimitere de la pagina 9.)

Important

Vă rugăm să vă asigurați că expeditorul menționează numărul dvs. de cont UPS pe documentele de expediere UPS.

Formular de dirijare către interior

Pentru a-i înștiința pe toți furnizorii dvs. că ați selectat UPS ca firma dvs. de transport internațional pentru importuri, completați câte un Formular de dirijare către interior pentru fiecare furnizor și transmiteți-le la oficiul dvs. UPS.

Pentru copii suplimentare, accesați site-ul nostru, www.ups.com, dați clic pe fila „Support”, apoi pe „Preparing your Package” și intrați pe „Documentation and Labels” pentru a tipări o copie sau contactați Centrul UPS pentru relații cu clienții la 021 233 88 77.

Sfat pentru economisirea timpului

De asemenea, puteți să căutați tarifele pentru primire în secțiunea „Support” din pagina principală pentru România, la www.ups.com

服務
Service

УСЛУГИ
Service

UPS Express

LIVRARE ÎN DIMINEAȚA URMĂTOARE DIN UE ȘI LIVRARE RAPIDĂ DIN ÎNTREAGA LUME

Aceste tarife sunt pentru expedițiile internaționale de import, la care destinatarul bunurilor sau un terț din țara de destinație plătesc pentru expediție.

Zona

Pentru aflarea numărului zonei, vedeți pagina 6.

Greutatea taxabilă

Tarifele se calculează în funcție de greutatea reală totală sau greutatea volumetrică totală a tuturor coletelor de expediat, care dintre acestea este mai mare.

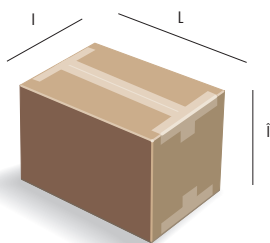
Cum se determină greutatea volumetrică

$$\frac{L \times l \times \hat{i}}{6000} = \text{Greutate volumetrică}$$

L = lungimea în cm

l = lățimea în cm

î = înălțimea în cm



Taxe suplimentare

Aceste tarife exclud orice costuri suplimentare, cum ar fi taxele pentru livrări în zone extinse sau orice servicii facultative. Pentru detalii suplimentare, vedeți pagina 23.

Alte taxe

Tarifele menționate nu cuprind alte taxe.

Atunci când este cazul, taxa pe valoare adăugată este percepută la cota standard.

Note

- ¹ Numai pentru corespondență și documente.
- Nu există o limită de greutate sau de număr de pagini trimise într-un **UPS Express Envelope**.
- Fracțiunile de kilogram peste greutatea menționată primesc tariful imediat superior.
- * **Greutatea maximă** pentru fiecare colet este de 70 kg. Dacă doriți să expediați colete de peste 70 kg fiecare, contactați UPS la numărul de telefon 021 350 92 03.
- Pentru a determina tariful pentru o expediție cu mai multe colete cântărind în total peste 70 kg, înmulțiți greutatea totală (rotunjită prin adăos până la următorul kg întreg) cu prețul corespunzător pe kg. Suma facturată va fi egală fie cu rezultatul calculului, fie cu tariful minim publicat, care dintre acestea este mai mare.

UPS Express Envelopes ¹												
	zona 1	zona 2	zona 3	zona 4	zona 5	zona 6	zona 7	zona 8	zona 9	zona 10	zona 11	zona 12
EUR	34,30	37,75	39,35	41,85	34,15	37,25	38,75	42,40	44,60	51,20	56,80	63,05
Documente de până la 2,5 kg, altele decât UPS Express Envelopes												
Greutate												
0,5 kg	44,25	46,35	48,65	50,00	35,70	38,35	40,80	43,95	47,65	54,30	59,95	66,20
1,0 kg	50,90	54,40	57,55	59,80	42,90	47,60	50,60	54,75	59,90	68,70	76,40	82,15
1,5 kg	57,55	61,50	66,45	69,15	50,10	56,35	60,40	65,10	72,15	82,15	90,90	98,10
2,0 kg	64,20	68,60	75,35	78,50	57,30	65,10	70,20	75,45	84,40	95,60	105,40	114,05
2,5 kg	70,85	75,70	84,25	87,85	64,50	73,85	80,00	85,80	96,65	109,05	119,90	130,00
Documente peste 2,5 kg și Colete												
EUR	zona 1	zona 2	zona 3	zona 4	zona 5	zona 6	zona 7	zona 8	zona 9	zona 10	zona 11	zona 12
Greutate												
0,5 kg	44,25	46,35	48,65	50,00	50,65	52,70	55,25	56,80	60,45	67,15	72,30	81,60
1,0 kg	50,90	54,40	57,55	59,80	57,85	62,00	65,10	67,60	72,70	81,10	88,85	97,55
1,5 kg	57,55	61,50	66,45	69,15	65,05	70,75	74,95	78,00	83,95	95,05	103,30	113,50
2,0 kg	64,20	68,60	75,35	78,50	72,25	79,50	84,80	88,40	95,20	109,00	117,75	129,45
2,5 kg	70,85	75,70	84,25	87,85	79,45	88,25	94,65	98,80	106,45	122,95	132,20	145,40
3,0 kg	79,70	84,95	95,00	100,15	84,60	92,90	100,80	106,50	113,60	132,75	143,00	157,30
3,5 kg	84,40	89,65	100,65	107,25	89,75	97,55	106,95	114,20	120,75	142,55	153,80	169,20
4,0 kg	89,10	94,35	106,30	114,35	94,90	102,20	113,10	121,90	127,90	152,35	164,60	181,10
4,5 kg	93,80	99,05	111,95	121,45	100,05	106,85	119,25	129,60	135,05	162,15	175,40	193,00
5,0 kg	98,50	103,75	117,60	128,55	105,20	111,50	125,40	137,30	142,20	171,95	186,20	204,90
5,5 kg	103,20	108,45	123,25	135,20	110,35	116,15	131,10	144,55	149,95	181,25	196,55	216,20
6,0 kg	107,90	113,15	128,90	141,85	115,50	120,80	136,80	151,80	157,70	190,55	206,90	227,50
6,5 kg	112,60	117,85	134,55	148,50	120,65	125,45	142,50	159,05	165,45	199,85	217,25	238,80
7,0 kg	117,30	122,55	140,20	155,15	125,80	130,10	148,20	166,30	173,20	209,15	227,60	250,10
7,5 kg	122,00	127,25	145,85	161,80	130,95	134,75	153,90	173,55	180,95	218,45	237,95	261,40
8,0 kg	126,70	131,95	151,50	168,45	136,10	139,40	159,60	180,80	188,70	227,75	248,30	272,70
8,5 kg	131,40	136,65	157,15	175,10	141,25	144,05	165,30	188,05	196,45	237,05	258,65	284,00
9,0 kg	136,10	141,35	162,80	181,75	146,40	148,70	171,00	195,30	204,20	246,35	269,00	295,30
9,5 kg	140,80	146,05	168,45	188,40	151,55	153,35	176,70	202,55	211,95	255,65	279,35	306,60
10 kg	145,50	150,75	174,10	195,05	156,70	158,00	182,40	209,80	219,70	264,95	289,70	317,90
11 kg	154,55	159,80	185,00	208,20	165,95	167,25	193,75	223,20	235,10	283,55	310,40	340,60
12 kg	163,60	168,85	195,90	221,35	175,20	176,50	205,10	236,60	250,50	302,15	331,10	363,30
13 kg	172,65	177,90	206,80	234,50	184,45	185,75	216,45	250,00	265,90	320,75	351,80	386,00
14 kg	181,70	186,95	217,70	247,65	193,70	195,00	227,80	263,40	281,30	339,35	372,50	408,70
15 kg	190,75	196,00	228,60	260,80	202,95	204,25	239,15	276,80	296,70	357,95	393,20	431,40
16 kg	199,80	205,05	238,95	273,95	212,20	213,50	250,50	290,20	312,10	376,55	413,90	454,10
17 kg	208,85	214,10	249,30	287,10	221,45	222,75	261,85	303,60	327,50	395,15	434,60	476,80
18 kg	217,90	223,15	259,65	300,25	230,70	232,00	273,20	317,00	342,90	413,75	455,30	499,50
19 kg	226,95	232,20	270,00	313,40	239,95	241,25	284,55	330,40	358,30	432,35	476,00	522,20
20 kg	236,00	241,25	280,35	326,55	249,20	250,50	295,90	343,80	373,70	450,95	496,70	544,90
21 kg	245,05	250,30	290,70	339,25	258,45	259,75	306,70	357,20	387,65	468,50	515,30	567,60
22 kg	254,10	259,35	301,05	351,95	267,70	269,00	317,50	370,60	401,60	486,05	533,90	590,30
23 kg	263,15	268,40	311,40	364,65	276,95	278,25	328,30	384,00	415,55	503,60	552,50	613,00
24 kg	272,20	277,45	321,75	377,35	286,20	287,50	339,10	397,40	429,50	521,15	571,10	635,70
25 kg	281,25	286,50	332,10	390,05	295,45	296,75	349,90	410,80	443,45	538,70	589,70	658,40
26 kg	290,30	295,55	342,45	402,75	304,70	306,00	360,70	424,20	457,40	556,25	608,30	681,10
27 kg	299,35	304,60	352,80	415,45	313,95	315,25	371,50	437,60	471,35	573,80	626,90	703,80
28 kg	308,40	313,65	363,15	428,15	323,20	324,50	382,30	451,00	485,30	591,35	645,50	726,50
29 kg	317,45	322,70	373,50	440,85	332,45	333,75	393,10	464,40	499,25	608,90	664,10	749,20
30 kg	326,50	331,75	383,85	453,55	341,70	343,00	403,90	477,80	513,20	626,45	682,70	771,90
31 kg	334,95	340,20	393,30	466,80	350,95	352,25	413,70	490,20	526,30	642,95	701,30	792,55
32 kg	343,40	348,65	402,75	478,05	360,20	361,50	423,50	502,60	539,40	659,45	719,90	813,20
33 kg	351,85	357,10	412,20	490,30	369,45	370,75	433,30	515,00	552,50	675,95	738,50	833,85
34 kg	360,30	365,55	421,65	502,55	378,70	380,00	443,10	527,40	565,60	692,45	757,10	854,50
35 kg	368,75	374,00	431,10	514,80	387,95	389,25	452,90	539,80	578,70	708,95	775,70	875,15
40 kg	411,20	416,45	478,35	576,15	434,35	435,65	501,85	601,70	644,05	791,50	868,50	978,30
45 kg	453,65	458,90	525,60	637,50	480,75	482,05	550,80	653,60	709,40	874,05	961,30	1.081,45
50 kg	496,10	501,35	572,85	698,85	527,15	528,45	599,75	725,50	774,75	956,60	1.054,10	1.184,60
55 kg	538,55	543,80	620,10	760,20	573,55	574,85	648,70	787,40	840,10	1.039,15	1.146,90	1.287,75
60 kg	581,00	586,25	667,35	821,55	619,95	621,25	697,65	849,30	905,45	1.121,70	1.239,70	1.390,90
65 kg	623,45	628,70	714,60	882,90	666,35	667,65	746,60	911,20	970,80	1.204,25	1.332,50	1.494,05
70 kg	665,90	671,15	761,85	944,25	712,75	714,05	795,55	973,10	1.036,15	1.286,80	1.425,30	1.597,20
Peste 70 kg*												
Cost pe kg	9,51	9,58	10,88	13,48	10,18	10,20	11,36	13,90	14,80	18,38	20,36	22,81
Rata minimă	665,90	671,15	761,85	944,25	712,75	714,05	795,55	973,10	1.036,15	1.286,80	1.425,30	1.597,20

UPS Express Saver

LIVRARE ÎN ZIUA URMĂTOARE DIN EUROPA (UE ȘI NON-UE) ȘI LIVRARE RAPIDĂ, ECONOMICĂ DIN ÎNTREAGA LUME

UPS Express Envelopes ¹												
	zona 1	zona 2	zona 3	zona 4	zona 5	zona 6	zona 7	zona 8	zona 9	zona 10	zona 11	zona 12
EUR	31,90	34,45	36,45	38,95	33,15	36,20	37,65	41,20	43,75	49,75	55,30	61,30
Documente de până la 2,5 kg, altele decât UPS Express Envelopes												
Greutate												
0,5 kg	35,70	37,30	38,85	40,35	34,55	37,20	39,65	42,70	46,75	52,75	58,30	64,30
1,0 kg	41,15	43,55	45,85	48,15	41,55	46,20	49,15	53,20	58,75	66,75	74,35	79,80
1,5 kg	46,25	49,00	52,85	55,60	48,55	54,75	58,65	63,25	70,75	79,75	88,40	95,30
2,0 kg	51,35	54,45	59,85	63,05	55,55	63,30	68,15	73,30	82,75	92,75	102,45	110,80
2,5 kg	56,45	59,90	66,85	70,50	62,55	71,85	77,65	83,35	94,75	105,75	116,50	126,30
Documente peste 2,5 kg și Colete												
EUR												
Greutate												
0,5 kg	35,70	37,30	38,85	40,35	49,25	51,25	53,75	55,30	59,25	65,25	70,35	79,40
1,0 kg	41,15	43,55	45,85	48,15	56,25	60,30	63,30	65,85	71,30	78,80	86,40	94,90
1,5 kg	46,25	49,00	52,85	55,60	63,25	68,75	72,85	75,90	82,25	92,35	100,40	110,40
2,0 kg	51,35	54,45	59,85	63,05	70,25	77,20	82,40	85,95	93,20	105,90	114,40	125,90
2,5 kg	56,45	59,90	66,85	70,50	77,25	85,65	91,95	96,00	104,15	119,45	128,40	141,40
3,0 kg	63,55	67,15	75,35	80,45	82,20	90,20	97,95	103,50	111,15	128,95	138,90	152,95
3,5 kg	67,25	70,85	79,95	86,25	87,15	94,75	103,95	111,00	118,15	138,45	149,40	164,50
4,0 kg	70,95	74,55	84,55	92,05	92,10	99,30	109,95	118,50	125,15	147,95	159,90	176,05
4,5 kg	74,65	78,25	89,15	97,85	97,05	103,85	115,95	126,00	132,15	157,45	170,40	187,60
5,0 kg	78,35	81,95	93,75	103,65	102,00	108,40	121,95	133,50	139,15	166,95	180,90	199,15
5,5 kg	82,05	85,65	98,35	109,05	106,95	112,95	127,50	140,50	146,70	176,00	191,00	210,15
6,0 kg	85,75	89,35	102,95	114,45	111,90	117,50	133,05	147,50	154,25	185,05	201,10	221,15
6,5 kg	89,45	93,05	107,55	119,85	116,85	122,05	138,60	154,50	161,80	194,10	211,20	232,15
7,0 kg	93,15	96,75	112,15	125,25	121,80	126,60	144,15	161,50	169,35	203,15	221,30	243,15
7,5 kg	96,85	100,45	116,75	130,65	126,75	131,15	149,70	168,50	176,90	212,20	231,40	254,15
8,0 kg	100,55	104,15	121,35	136,05	131,70	135,70	155,25	175,50	184,45	221,25	241,50	265,15
8,5 kg	104,25	107,85	125,95	141,45	136,65	140,25	160,80	182,50	192,00	230,30	251,60	276,15
9,0 kg	107,95	111,55	130,55	146,85	141,60	144,80	166,35	189,50	199,55	239,35	261,70	287,15
9,5 kg	111,65	115,25	135,15	152,25	146,55	149,35	171,90	196,50	207,10	248,40	271,80	298,15
10 kg	115,35	118,95	139,75	157,65	151,50	153,90	177,45	203,50	214,65	257,45	281,90	309,15
11 kg	122,85	126,45	148,50	168,45	160,50	162,90	188,55	216,55	229,80	275,50	301,90	331,25
12 kg	130,35	133,95	157,25	179,25	169,50	171,90	199,65	229,60	244,95	293,55	321,90	353,35
13 kg	137,85	141,45	166,00	190,05	178,50	180,90	210,75	242,65	260,10	311,60	341,90	375,45
14 kg	145,35	148,95	174,75	200,85	187,50	189,90	221,85	255,70	275,25	329,65	361,90	397,55
15 kg	152,85	156,45	183,50	211,65	196,50	198,90	232,95	268,75	290,40	347,70	381,90	419,65
16 kg	160,35	163,95	192,25	222,45	205,50	207,90	244,05	281,80	305,55	365,75	401,90	441,75
17 kg	167,85	171,45	201,00	233,25	214,50	216,90	255,15	294,85	320,70	383,80	421,90	463,85
18 kg	175,35	178,95	209,75	244,05	223,50	225,90	266,25	307,90	335,85	401,85	441,90	485,95
19 kg	182,85	186,45	218,50	254,85	232,50	234,90	277,35	320,95	351,00	419,90	461,90	508,05
20 kg	190,35	193,95	227,25	265,65	241,50	243,90	288,45	334,00	366,15	437,95	481,90	530,15
21 kg	197,85	201,45	235,45	276,00	250,50	252,90	298,95	347,05	379,85	455,00	499,95	552,25
22 kg	205,35	208,95	243,65	286,35	259,50	261,90	309,45	360,10	393,55	472,05	518,00	574,35
23 kg	212,85	216,45	251,85	296,70	268,50	270,90	319,95	373,15	407,25	489,10	536,05	596,45
24 kg	220,35	223,95	260,05	307,05	277,50	279,90	330,45	386,20	420,95	506,15	554,10	618,55
25 kg	227,85	231,45	268,25	317,40	286,50	288,90	340,95	399,25	434,65	523,20	572,15	640,65
26 kg	235,35	238,95	276,45	327,75	295,50	297,90	351,45	412,30	448,35	540,25	590,20	662,75
27 kg	242,85	246,45	284,65	338,10	304,50	306,90	361,95	425,35	462,05	557,30	608,25	684,85
28 kg	250,35	253,95	292,85	348,45	313,50	315,90	372,45	438,40	475,75	574,35	626,30	706,95
29 kg	257,85	261,45	301,05	358,80	322,50	324,90	382,95	451,45	489,45	591,40	644,35	729,05
30 kg	265,35	268,95	309,25	369,15	331,50	333,90	393,45	464,50	503,15	608,45	662,40	751,15
31 kg	272,40	276,00	316,75	379,50	340,50	342,90	402,95	476,50	515,90	624,45	680,45	771,20
32 kg	279,45	283,05	324,25	389,85	349,50	351,90	412,45	488,50	528,65	640,45	698,50	791,25
33 kg	286,50	290,10	331,75	400,20	358,50	360,90	421,95	500,50	541,40	656,45	716,55	811,30
34 kg	293,55	297,15	339,25	410,55	367,50	369,90	431,45	512,50	554,15	672,45	734,60	831,35
35 kg	300,60	304,20	346,75	420,90	376,50	378,90	440,95	524,50	566,90	688,45	752,65	851,40
40 kg	335,80	339,40	384,00	470,65	421,60	424,05	488,55	584,65	630,80	768,60	842,80	951,65
45 kg	371,00	374,60	421,25	520,40	466,70	469,20	536,15	644,80	694,70	848,75	932,95	1.051,90
50 kg	406,20	409,80	458,50	570,15	511,80	514,35	583,75	704,95	758,60	928,90	1.023,10	1.152,15
55 kg	441,40	445,00	495,75	619,90	556,90	559,50	631,35	765,10	822,50	1.009,05	1.113,25	1.252,40
60 kg	476,60	480,20	533,00	669,65	602,00	604,65	678,95	825,25	886,40	1.089,20	1.203,40	1.352,65
65 kg	511,80	515,40	570,25	719,40	647,10	649,80	726,55	885,40	950,30	1.169,35	1.293,55	1.452,90
70 kg	547,00	550,60	607,50	769,15	692,20	694,95	774,20	945,55	1.014,20	1.249,50	1.383,70	1.553,15
Peste 70 kg*												
Cost pe kg	7,81	7,86	8,67	10,98	9,88	9,92	11,06	13,50	14,48	17,85	19,76	22,18
Rata minimă	547,00	550,60	607,50	769,15	692,20	694,95	774,20	945,55	1.014,20	1.249,50	1.383,70	1.553,15

UPS Standard

LIVRARE PLANIFICATĂ PE TERITORIUL EUROPEI

Tarifele UPS Standard sunt pentru expedițiile de import în interiorul UE, Liechtenstein, Norvegia și Elveția, la care destinatarul bunurilor sau un terț din țara de destinație plătesc pentru expediție.

Tarifele UPS Expedited se aplică expedițiilor internaționale de import, la care destinatarul bunurilor sau un terț din țara de destinație plătesc pentru expediție.

Zona
Pentru aflarea numărului zonei, vedeți pagina 6.

Greutatea taxabilă

Tarifele se calculează în funcție de greutatea reală totală sau greutatea volumetrică totală a tuturor coletelor de expediat, care dintre acestea este mai mare.

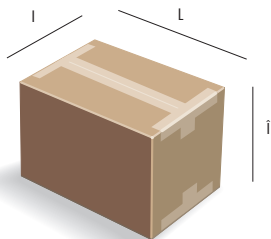
Cum se determină greutatea volumetrică

$$\frac{L \times l \times \hat{i}}{6000} = \text{Greutate volumetrică}$$

L = lungimea în cm

l = lățimea în cm

\hat{i} = înălțimea în cm



Taxe suplimentare

Aceste tarife exclud orice costuri suplimentare, cum ar fi taxele pentru livrări în zone extinse sau orice servicii facultative. Pentru detalii suplimentare, vedeți pagina 23.

Alte taxe

Tarifele menționate nu cuprind alte taxe.

Atunci când este cazul, taxa pe valoare adăugată este percepută la cota standard.

Note

- Frațiunile de kilogram peste greutatea menționată primesc tariful imediat superior.
- * **Greutatea maximă** pentru fiecare colet este de 70 kg. Dacă doriți să expediți colete de peste 70 kg fiecare, contactați UPS la numărul de telefon 021 350 92 03.
- Pentru a determina tariful pentru o expediție cu mai multe colete cântărind în total peste 100 kg, înmulțiți greutatea totală (rotunjită prin adaos până la următorul kg întreg) cu prețul corespunzător pe kg. Suma facturată va fi egală fie cu rezultatul calculului, fie cu tariful minim publicat, care dintre acestea este mai mare.

Colete					
EUR	zona 1	zona 2	zona 3	zona 4	zona 5
Greutate					
1 kg	29,00	30,45	32,05	32,40	34,05
2 kg	36,25	41,70	41,90	42,80	44,35
3 kg	40,40	44,10	50,30	51,15	53,90
4 kg	44,55	46,50	58,70	59,50	63,45
5 kg	48,70	48,90	67,10	67,85	73,00
6 kg	49,90	54,85	71,85	72,65	77,80
7 kg	51,10	60,80	76,60	77,45	82,60
8 kg	52,30	66,75	81,35	82,25	87,40
9 kg	53,50	72,70	86,10	87,05	92,20
10 kg	54,70	78,65	90,85	91,85	97,00
11 kg	57,10	81,65	93,25	96,65	101,80
12 kg	59,50	84,65	95,65	101,45	106,60
13 kg	61,90	87,65	98,05	106,25	111,40
14 kg	64,30	90,65	100,45	111,05	116,20
15 kg	66,70	93,65	102,85	115,85	121,00
16 kg	69,10	96,65	105,25	120,65	125,80
17 kg	71,50	99,65	107,65	125,45	130,60
18 kg	73,90	102,65	110,05	130,25	135,40
19 kg	76,30	105,65	112,45	135,05	140,20
20 kg	78,70	108,65	116,05	139,85	145,00
21 kg	81,90	111,70	119,65	144,65	147,35
22 kg	85,10	114,75	123,25	149,45	149,70
23 kg	88,30	117,80	126,85	155,40	152,05
24 kg	91,50	120,85	130,45	161,35	154,40
25 kg	94,70	123,90	134,05	167,30	156,75
26 kg	97,90	126,95	137,65	173,25	159,10
27 kg	101,10	130,00	141,25	179,20	161,45
28 kg	104,30	133,05	144,85	185,15	163,80
29 kg	107,50	136,10	148,45	191,10	166,15
30 kg	110,70	139,15	152,05	197,05	168,50
31 kg	113,95	142,20	155,65	203,00	170,90
32 kg	117,20	145,25	159,25	208,95	173,30
33 kg	120,45	148,30	162,85	214,90	175,70
34 kg	123,70	151,35	166,45	220,85	178,10
35 kg	132,10	154,40	170,05	226,80	180,50
40 kg	140,50	160,35	180,80	232,75	192,20
45 kg	148,90	166,30	191,55	238,70	203,90
50 kg	157,30	172,25	202,30	244,65	215,60
55 kg	165,70	178,20	213,05	262,60	227,30
60 kg	174,10	184,15	223,80	280,55	239,00
65 kg	182,50	190,10	234,55	298,50	250,70
70 kg	190,90	196,05	245,30	316,45	262,40
75 kg*	199,30	204,40	256,05	334,40	279,25
80 kg*	207,70	212,75	266,80	352,35	296,10
85 kg*	216,10	221,10	277,55	370,30	312,95
90 kg*	224,50	229,45	288,30	388,25	329,80
95 kg*	232,90	237,80	299,05	406,20	346,65
100 kg*	241,30	246,15	309,80	424,15	363,50
Peste 100 kg*					
Cost pe kg	2,41	2,46	3,09	4,24	3,63
Rata minimă	241,30	246,15	309,80	424,15	363,50

UPS Expedited

LIVRARE PLANIFICATĂ DIN AFARA EUROPEI

Colete				
EUR	zona 1	zona 2	zona 3	zona 4
Greutate				
1 kg	50,00	51,20	64,65	71,65
2 kg	63,65	64,95	80,05	89,75
3 kg	77,30	78,70	95,45	107,85
4 kg	87,05	89,25	108,95	122,40
5 kg	96,80	99,80	122,45	136,95
6 kg	106,55	110,35	135,95	151,50
7 kg	116,30	120,90	149,45	166,05
8 kg	126,00	131,45	162,95	180,60
9 kg	135,75	142,00	176,45	195,15
10 kg	145,50	152,55	189,95	209,70
11 kg	151,00	159,75	198,75	221,35
12 kg	156,50	166,95	207,55	233,00
13 kg	162,00	174,15	216,35	244,65
14 kg	167,50	181,35	225,15	256,30
15 kg	173,00	188,55	233,95	267,95
16 kg	178,50	195,75	242,75	279,60
17 kg	184,00	202,95	251,55	291,25
18 kg	189,50	210,15	260,35	302,90
19 kg	195,00	217,35	269,15	314,55
20 kg	200,50	224,55	277,95	326,20
21 kg	204,75	228,85	283,20	333,35
22 kg	209,00	233,15	288,45	340,50
23 kg	213,25	237,45	293,70	347,65
24 kg	217,50	241,75	298,95	354,80
25 kg	221,75	246,05	304,20	361,95
26 kg	226,00	250,35	309,45	369,10
27 kg	230,25	254,65	314,70	376,25
28 kg	234,50	258,95	319,95	383,40
29 kg	238,75	263,25	325,20	390,55
30 kg	243,00	267,55	330,45	397,70
31 kg	247,25	271,85	335,70	404,85
32 kg	251,50	276,15	340,95	412,00
33 kg	255,75	280,45	346,20	419,15
34 kg	260,00	284,75	351,45	426,30
35 kg	264,25	289,05	356,70	433,45
40 kg	285,25	310,40	386,25	469,10
45 kg	306,25	331,75	415,80	504,75
50 kg	327,25	353,10	445,35	540,40
55 kg	348,25	374,45	474,90	576,05
60 kg	369,25	395,80	504,45	611,70
65 kg	390,25	417,15	534,00	647,35
70 kg	411,25	438,50	563,55	683,00
75 kg*	438,80	468,00	602,85	731,55
80 kg*	466,35	497,50	642,15	780,10
85 kg*	493,90	527,00	681,45	828,65
90 kg*	521,45	556,50	720,75	877,20
95 kg*	549,00	586,00	760,05	925,75
100 kg*	576,55	615,50	799,35	974,30
Peste 100 kg*				
Cost pe kg	5,76	6,15	7,99	9,74
Rata minimă	576,55	615,50	799,35	974,30

Secțiunea 4: Servicii și taxe suplimentare

În această secțiune veți găsi informații despre serviciile facultative și suplimentare care sunt disponibile la UPS. Acestea cuprind:

- Soluții de Expediere UPS Online, la pagina 24
- Servicii de Vizibilitate UPS, la pagina 25
- Serviciul UPS Pentru Flux de Numerar, la pagina 26
- UPS Returns, la pagina 27
- UPS Supply Chain Solutions, la pagina 30
- UPS Trade Direct, la pagina 31
- UPS World Ease, la pagina 31

Pentru a calcula costurile totale de transport pentru trimiterea sau primirea unei expediții, urmați cei trei pași simpli prezentați mai jos:

- 1 Calculați taxele de transport pentru trimiterea sau primirea unei expediții (consultați paginile 9 și 21).
- 2 În această secțiune, identificați taxa pentru orice serviciu facultativ sau suplimentar care s-ar putea aplica expediției dvs.
- 3 Adunați cele două sume pentru a afla costurile totale de expediere (cu excepția drepturilor vamale și accizelor).

Dacă nu se specifică altfel, taxele pentru serviciile suplimentare vor fi facturate plătitorului și se vor aplica tuturor opțiunilor de servicii UPS.

Stat pentru economisirea timpului

Informațiile cuprinse în acest Ghid al serviciilor și tarifelor pot fi găsite pe pagina principală pentru România, la www.ups.com

Modificări de tarife și taxe suplimentare

Pentru a ține pasul cu evoluția costurilor și taxelor și pentru a asigura un serviciu competitiv, UPS își rezervă dreptul de a modifica tarifele sau de a introduce noi taxe. Se va face o notificare cu minimum 10 zile înainte.

Tarifele și taxele suplimentare detaliate în această publicație intră în vigoare la 31 decembrie 2007.

Unele taxe se percep per colet, iar altele per expediție. Toate colectele incluse pe aceeași scrisoare de trăsură vor fi considerate ca o singură expediție.

Cele mai recente informații se găsesc pe website-ul UPS www.ups.com sau pot fi confirmate contactând Centrul UPS pentru relații cu clienții la 021 233 88 77, 0725 125 800 sau 0725 125 801.

服務
Service

СЕРВИС
Service

Cum mă poate ajuta UPS să urmăresc expedierea și traseul expediției mele?

Soluții de expediere UPS online

Aveți grijă ca afacerea dvs. să meargă la fel de bine cum se mișcă expedițiile dvs. Îmbunătățiți viteza și eficiența firmei dvs. folosind instrumentele inovatoare oferite de tehnologia modernă a UPS.

În fiecare lună, mii de clienți optează pentru serviciile noastre electronice pentru a pregăti, trimite și urmări expedițiile;

din motive bine întemeiate: ele automatizează activitatea de prelucrare a expedițiilor, reduc lucrul

pe hârtie, costurile, timpul și produc etichete cu detalii pentru codurile de bare, în scopul sortării și manipulării în siguranță în cadrul operațiunilor noastre.

Serviciu	Descriere	Caracteristici	Taxă
UPS WorldShip™	UPS WorldShip este un mod eficient de expediere și urmărire a coletelor sau transportului de mărfuri, care întrunește cerințele de comunicare modernă și simplifică prelucrarea expediției.	<ul style="list-style-type: none"> Disponibil atât pentru PC-uri independente cât și pentru medii LAN, UPS WorldShip generează întreaga documentație de expediere necesară, transmite automat informațiile la UPS și oferă multe alte posibilități de economisire a timpului. 	Gratuit.

Scrisori de trăsură UPS – Dacă dintr-un anumit motiv, nu puteți utiliza soluțiile noastre de expediere online, trebuie să completați manual o scrisoare de trăsură UPS pentru fiecare expediție. Vă rugăm notați că anumite servicii opționale nu vor fi disponibile pentru selectare pe o scrisoare de trăsură UPS completată manual.

Sfat pentru economisirea timpului

Accesați secțiunea 'Business solutions' de pe site-ul UPS, www.ups.com pentru a comanda UPS WorldShip sau apelați Centrul UPS pentru relații cu clienții la 021 233 88 77, 0725 125 800 sau 0725 125 801.

Important

Vă rugăm să vă asigurați că informațiile din documentul de expediere UPS sunt complete și corecte. Acestea trebuie să corespundă cu documentația de export pentru toate expedițiile în afara României. Vă rugăm să vă asigurați că ați indicat serviciul de care aveți nevoie. Dacă nu este selectat nici un serviciu, serviciul implicit va fi UPS Express, acolo unde este disponibil.

Servicii de vizibilitate UPS

Modalități convenabile de urmărire a coletelor dvs., online sau în mișcare

UPS are cea mai cuprinzătoare gamă de servicii din industrie pentru urmărirea, depistarea și confirmarea livrării – furnizate gratuit. Odată ce expediția, nu veți pierde contactul cu expediția dvs., deoarece puteți

să o urmăriți prin mai multe moduri. De îndată ce expediția dvs. ajunge la destinație, puteți fi primul care află, uneori chiar înaintea clientului dvs. Încredere totală și serviciu avansat oferit clienților, printr-un clic de mouse.

Serviciu	Descriere	Taxă
Urmărire online la www.ups.com	Urmărirea coletelor prin intermediul site-ului nostru la www.ups.com . Nu este necesar să descărcați software suplimentar sau să utilizați sisteme noi.	Gratuit.
Urmărire după numărul de referință la www.ups.com	Urmăriți coletele utilizând propriile numere de referință: intern sau de client. Pur și simplu adăugați detaliul în câmpul de referință din sistemul dvs. de expediere UPS și urmăriți expediția utilizând această referință sau numărul unic de urmărire UPS. Când utilizați UPS Worldship , descris la pagina 24, aceleași numere de referință vă permit alocarea mai facilă a costurilor pe departamentele corespunzătoare sau pe clienți.	Gratuit.
Confirmarea livrării (POD)	Este un serviciu ideal pentru clienții fără acces la internet. La cerere, UPS vă trimite confirmarea livrării prin fax sau poștă.	4,50 EUR facturați solicitantului pentru fiecare scrisoare sau fax de confirmare.

Profitați de gama de aplicații **Quantum View™** pentru a urmări și gestiona centralizat expedițiile firmei dvs.

Serviciu	Descriere	Taxă
Quantum View Notify™	Pentru expedițiile dvs. internaționale, alegeți din trei opțiuni de servicii: <ul style="list-style-type: none"> • Notificarea expediției: Informează destinatarul despre numărul scrisorii de trăsură a expediției în curs. • Notificarea livrării furnizează detalii despre livrare și informații precise. • Notificarea excepțiilor: Vă informează în timp util despre eventualele întârzieri ale livrării. 	Gratuit.

Mai multe informații

Doriți să știți mai multe despre politica noastră de confidențialitate? Vă rugăm să vizitați www.ups.com

Notă

Toate costurile suplimentare și cele pentru serviciile facultative sunt afișate fără taxe. Atunci când este cazul, taxa pe valoarea adăugată este percepută la cota standard.

Cum mă poate ajuta UPS să-mi îmbunătățesc fluxul de numerar?

Servicii UPS pentru flux de numerar

UPS oferă clienților un serviciu opțional, pentru îmbunătățirea fluxului de numerar:

UPS Collect on Delivery – pentru destinații europene.

Serviciu	Descriere	Taxă
UPS Collect on Delivery (COD)	UPS va încasa de la clienții dvs. sume de bani prin intermediul cecului sau în numerar, pentru bunurile dvs., la momentul livrării. Aveți posibilitatea să derulați afaceri cu clienți noi sau cu clienți despre care nu aveți nici o informație și să vă extindeți pe noi piețe europene, fiind ferm convingși că veți încasa rapid plățile aferente bunurilor dvs. Dacă vindeți prin Internet, serviciul UPS COD este ideal pentru clienții dvs. care sunt reticulanți să plătească prin Internet. UPS acceptă expedițiile COD cu livrări în UE, Liechtenstein, Norvegia și Elveția. Sumele incasate vă sunt virate în mod normal în curs de o săptămână de la livrarea bunurilor dvs. Serviciul UPS COD este disponibil clienților care utilizează versiunea de comunicare UPS WorldShip. Atunci când se fac plăți în numerar, suma maximă nu poate să depășească echivalentul în moneda locală al sumei de 5.000 USD per destinatar pe zi. Se aplică unele excepții. Când se plătește cu cec, suma maximă este echivalentul în moneda locală al sumei de 50.000 USD.	Pentru fiecare expediție COD, comisionul este de 1% din suma colectată sau o valoare minimă de 15,00 EUR, suplimentar la costurile de transport.

Notă

Toate costurile suplimentare și cele pentru serviciile facultative sunt publicate fără taxe. Atunci când este cazul, taxa pe valoarea adăugată este percepută la cota standard.

Cum mă poate ajuta UPS la returul bunurilor?

UPS ReturnsSM

Bunurile dvs. pot fi returnate la fel de simplu așa cum au fost trimise. Fie că doriți să returnați bunurile într-un oraș din apropiere, în Europa, sau oriunde în lume, UPS Returns sunt cu totul deosebite prin faptul că îndeplinesc o serie întregă de cerințe de logistică, în sens invers, și simplifică procesul.

Serviciu	Descriere	Taxă
UPS Returns Plus		
UPS 1 Attempt Returns PlusTM	Vă permite să solicitați o preluare pentru returul prompt al unui colet din 34 de țări din întreaga lume. Curierul UPS va duce eticheta de retur la adresa de preluare a clientului dvs. Cu UPS 1 Attempt Returns Plus, în cazul în care curierul nu poate prelua coletul la prima încercare, eticheta va fi lăsată la clientul dvs. pentru a fi aplicată pe colet și pentru a aranja cu UPS preluarea ulterioară a acestuia. Pentru disponibilitatea serviciului, vedeți notele de mai jos.	UPS 1 Attempt Returns Plus: 4,50 EUR per colet, suplimentar la costurile de transport aferente primirii coletului.
UPS 3 Attempts Returns PlusTM	Vă permite să solicitați o preluare pentru returul prompt al unui colet din 34 de țări din întreaga lume. Curierul UPS va duce eticheta de retur la adresa de preluare a clientului dvs. În cazul în care coletul nu poate fi ridicat la prima încercare, vom încerca să preluăm coletul în fiecare din următoarele două zile lucrătoare. În cazul în care coletul nu poate fi preluat după a treia încercare, curierul UPS va lua eticheta înapoi. Pentru disponibilitatea serviciului, vedeți notele de mai jos.	UPS 3 Attempts Returns Plus: 6,00 EUR per colet, suplimentar la costurile de transport aferente primirii coletului.
UPS Returns		
UPS Prints and Posts Return Label	UPS tipărește și trimite prin poștă etichetele pentru dvs. în 45 de țări din întreaga lume. Acest serviciu se pretează la o gamă largă de situații, inclusiv la returul produselor. Odată aplicată eticheta, clientul dvs. poate aranja cu UPS preluarea. Pentru disponibilitatea serviciului, vedeți notele de mai jos.	3,25 EUR per colet, suplimentar la costurile de transport aferente primirii coletului.
UPS Print Return Label	Vă permite să generați o etichetă și să o includeți într-o expediție internațională în peste 100 de țări din lumea întreagă. Puteți de asemenea distribui etichetele separat după ce expediția dvs. a fost trimisă. Ca urmare, clientul dvs. aplică pur și simplu eticheta pe colet și aranjează preluarea cu UPS. Pentru disponibilitatea serviciului, vă rugăm apelați UPS la 021 233 88 77, 0725 125 800 sau 0725 125 801, sau vizitați www.ups.com .	Gratuit, în afara costurilor de transport aferente primirii bunurilor.
UPS Electronic Return Label	Vă permite să trimiteți prin e-mail o etichetă de retur clienților din peste 100 de țări, care au de returnat un articol. Clientul dvs. tipărește apoi eticheta de retur și o recipisă înainte de a aranja preluarea cu UPS. Pentru disponibilitatea serviciului, vă rugăm apelați UPS la 021 233 88 77, 0725 125 800 sau 0725 125 801, sau vizitați www.ups.com .	1,10 EUR per colet, suplimentar la costurile de transport aferente primirii coletului.
UPS Authorised Return ServiceSM	Un serviciu contractual, special conceput pentru expeditorii de cantități importante care returnează produse de dimensiuni, greutate și valori similare, precum cartușele de imprimantă. Vă permite să comandați etichete de retur pre-tipărite de la UPS, astfel încât să puteți să le includeți în expedițiile trimise, sau să le trimiteți separat prin poștă. Ca urmare, clientul aplică pur și simplu eticheta pe colet și aranjează preluarea cu UPS.	Un serviciu contractual.

Note

- Sistemele UPS de expediere vă permit să emiteți în același timp o factură comercială și o etichetă pentru returnările internaționale.
- Expedițiile spre sau dinspre țările care nu sunt membre ale UE necesită etichetă de retur și o factură pentru ca transportul să treacă fără probleme prin vamă. Regulamentele și cerințele privind documentația pentru bunurile individuale diferă de la o țară la alta. Este esențială studiarea prevederilor cu privire la documentația specifică tipurilor de bunuri, atât în țara de origine, cât și în cea de destinație. În funcție de tipul de bunuri și de folosința acestora, pot fi necesare licențe și referințe speciale ca documentație însoțitoare a bunurilor.
- Dacă expediția internațională este returnată într-o altă țară decât cea rezidentă a solicitantului, clientul trebuie să prezinte contractul.
- Serviciul UPS Returns Plus este disponibil pentru preluare în interiorul UE și în următoarele țări:
 - Canada
 - Elveția
 - Liechtenstein
 - Mexic
 - Norvegia
 - Porto Rico
 - SUA
- UPS Prints and Posts Return Label este disponibil pentru preluarea de mărfuri în interiorul UE și în următoarele țări:
 - Australia
 - Brazilia
 - Canada
 - China
 - Coreea de Sud
 - Elveția
 - Filipine
 - Hong Kong
 - India
 - Japonia
 - Liechtenstein
 - Malaezia
 - Mexic
 - Norvegia
 - Porto Rico
 - Singapore
 - SUA
 - Tailanda

Ce servicii facultative sunt disponibile la UPS?

Serviciu	Descriere	Taxă
Taxa de asigurare	Răspunderea UPS este limitată conform celor descrise la paginile 36-37. Puteți să extindeți limita de răspundere a UPS pentru pierderile dovedite, declarând o valoare mai mare a transportului pe documentația de expediere UPS. Valoarea declarată a bunurilor nu poate să depășească în nici o situație 50.000 USD sau echivalentul în moneda locală per colet. Pentru mai multe informații, consultați „Termeni și Condiții”, începând de la pagina 38.	Pentru acest serviciu se va percepe 1% din valoarea bunurilor declarate pentru transport, sau un minim de 4,50 EUR.
Serviciu de livrare sâmbătă	UPS oferă un serviciu de livrare la termen sâmbăta pentru expediții UPS Express către anumite destinații. Acest serviciu are toate caracteristicile serviciilor UPS, inclusiv urmărirea electronică în totalitate a expediției și confirmarea de primire. Contactați Centrul UPS pentru relații cu clienții la 021 233 88 77, 0725 125 800 sau 0725 125 801 pentru detalii privind destinațiile deservite.	Pe lângă costurile de transport se va percepe o taxă de 15,00 EUR per expediție.
Solicitarea semnăturii	În mod normal, UPS solicită semnătura destinatarului pentru toate livrările. În mod excepțional, livrările în SUA sunt permise cu „Driver Release” (livrare într-o locație prestabilită în cadrul incintei destinatarului, fără a fi nevoie de semnătură pentru livrare). Folosiți „Solicitarea semnăturii” pentru a preveni folosirea metodei „Driver Release” în SUA.	Gratuit.
Solicitarea semnăturii unui adult	Utilizați „Solicitarea semnăturii unui adult” pentru a preveni ca minorii să accepte unele mărfuri, din motive legale sau de altă natură. Aceasta se poate aplica băuturilor alcoolice sau tutunului (vedeți „Expedierea articolelor interzise în baza unui contract cu UPS” la pagina 34), și totodată altor produse care preferați să fie primite de un adult. Acest serviciu este disponibil numai prin WorldShip.	Pe lângă costurile de transport se va percepe o taxă de 2,60 EUR per expediție.

Ce taxe suplimentare se pot aplica la expediția dvs.?

Taxă suplimentară	Descriere	Taxă
Taxa suplimentară de combustibil	<p>În eventualitatea schimbării prețului la combustibil, UPS poate modifica tarifele existente sau poate adăuga o taxă suplimentară care să reflecte în mod rezonabil creșterea costurilor operaționale directe.</p> <p>Taxa suplimentară de combustibil pentru servicii Express și Expedited UPS utilizează o suprataxă care are ca bază de calcul prețurile la combustibilul pentru aeronave valabile la Rotterdam, raportate de Departamentul pentru Energie al S.U.A pentru luna care este cu două luni înainte de ajustare.</p> <p>Taxa suplimentară de combustibil pentru servicii Standard Taxa suplimentară de combustibil pentru serviciile Standard se va aplica tuturor expedițiilor UPS Standard și se bazează pe media ultimei săptămâni din lună a prețurilor de consum la combustibilul pentru motoare Diesel, inclusiv taxe vamale și impozite din ultimele două luni. Actualizările săptămânale sunt publicate de Direcția Generală a Comisiei Europene pentru Energie și Transport în Buletinul produselor petroliere.</p> <p>Această taxă se aplică la tarifele de transport și la următoarele servicii suplimentare:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Livrare sâmbătă • Livrare și preluare dintr-un teritoriu extins • Livrare la domiciliu 	Această suprataxă este revizuită lunar. Cele mai recente detalii referitoare la taxele suplimentare de combustibil aplicabile sunt disponibile pe www.ups.com .
Serviciul de preluare și livrare în teritoriile extinse	<p>UPS asigură un serviciu de preluare și livrare în teritoriile extinse (îndepărtate), precum și în zonele urbane. Pentru fiecare expediție care este preluată și/sau livrată într-un teritoriu extins se aplică o taxă suplimentară.</p> <p>Pentru a afla dacă o anumită locație se află într-un teritoriu extins, vă rugăm să consultați www.ups.com. Mergeți la „Support”, dați clic pe „Calculate Time and Cost”, apoi pe „Zone and Rate Charts”.</p>	Pentru expediții internaționale, la costurile de transport se va adăuga o taxă de 0,35 EUR per kg sau un minim de 18,00 EUR per expediție, alegându-se cea mai mare dintre cele două valori.
Serviciul de livrare la domiciliu	<p>UPS asigură servicii de livrare la adrese de domiciliu, precum și la adrese de societăți comerciale. Se consideră livrare la domiciliu o livrare făcută la o locuință, inclusiv la o firmă care își desfășoară activitatea în afara unei locuințe, care nu are o intrare deschisă pentru public.</p>	Pe lângă costurile de transport, se va aplica o taxă de 1,50 EUR per expediție.
Destinatarul/terțul refuză să plătească	Această taxă se aplică atunci când expeditorul alege ca destinatarul sau terțul să achite costurile de transport și plătitorul desemnat refuză să plătească.	În acest caz, pe lângă costurile de transport, expeditorul va achita o taxă de 8,50 EUR per expediție, plus orice alte sume ce revin în urma neplății.
Corectarea adresei	Dacă s-a făcut o greșeală în adresă și dacă adresa corectă este în aceeași țară de destinație, UPS va face tot posibilul să găsească adresa corectă și să livreze expediția.	Pe lângă costurile de transport se va percepe de la expeditor o taxă de 5,50 EUR per expediție.
Taxă pentru număr de cont lipsă sau incorect	În cazul în care costurile de transport sunt achitate de destinatar sau de un terț, iar detaliile necesare pentru efectuarea plății în cont sunt incorecte sau lipsesc, UPS efectuează o căutare în arhiva sa pentru a afla numărul corect de cont.	Indiferent dacă se găsește numărul de cont corect sau nu, expeditorul va plăti 9,00 EUR per expediție ca taxă de procesare.
Plată întârziată	Noi vă vom trimite o factură pentru serviciile pe care le-am furnizat. Pe factură va fi specificată o dată pentru efectuarea plății. Dacă nu primim suma datorată înainte sau la acea dată, ne rezervăm dreptul să aplicăm penalizări. Procentul de penalizare (determinat de valorile curente) este indicat pe factură.	
Serviciul de manipulare suplimentară	<p>Acest serviciu se adresează clienților care au colete cu forme neregulate sau expediții în afara normelor obișnuite UPS de ambalare.</p> <p>Coletele cu forme neregulate includ:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Orice articol, inclusiv cauciucuri auto, care nu este ambalat în întregime într-un container. • Orice articol care se află într-un ambalaj de metal sau lemn. • Bidoane sau găleți care nu sunt împachetate în întregime într-un ambalaj de carton ondulat. • Orice colet a cărui lungime depășește 150 cm. • Orice articol împachetat în ambalaj sau pungă de plastic, cu excepția UPS Express Pak. • Orice articol împachetat în ambalaj cilindric. 	Pe lângă costurile de transport, se aplică o taxă de 1,50 EUR per colet.
Manipularea specială a expedițiilor nelivrabile	<p>Pentru toate expedițiile spre UE, dacă UPS a luat toate măsurile pentru a livra o expediție, dar nu a reușit, transportul va fi returnat automat prin serviciul UPS Standard (acolo unde este disponibil).</p> <p>Pentru toate expedițiile pentru care destinatarul urmează să plătească costurile de transport și pentru toate expedițiile în afara UE, UPS va contacta expeditorul și va procesa expediția în mod corespunzător.</p>	<p>Gratuit.</p> <p>Se aplică o taxă de 4,50 EUR pentru fiecare expediție nelivrabilă, pe lângă costurile de transport.</p>
Rata de schimb valutar	Taxele de transport în contul plătitorului exprimate în valută străină vor fi convertite în moneda locală, folosind rata de schimb săptămânală garantată pe plan bancar internațional.	În plus, se aplică un comision de schimb valutar de 0,75% din suma convertită.
Taxă pentru plata taxelor aferente vămii	Pentru expedițiile în afara UE, când plătitorul taxelor aferente vămii nu se află în țara de destinație.	Se aplică părții care plătește costurile de transport. 12,50 EUR

Notă

Toate costurile suplimentare și cele pentru serviciile facultative sunt publicate fără taxe. Atunci când este cazul, taxa pe valoarea adăugată este percepută la cota standard. Pentru orice alte taxe suplimentare, vă rugăm să vizitați site-ul nostru www.ups.com.

Ce alte servicii UPS sunt disponibile?

UPS Supply Chain Solutions™

UPS Supply Chain Solutions oferă un portofoliu cuprinzător de servicii concepute pentru a simplifica necesitățile dvs. de transport și logistică, utilizând tehnologii de ultimă oră pentru a sprijini sincronizarea comerțului în întreaga lume.

Fiind dedicat dezvoltării performanțelor afacerii dvs., UPS Supply Chain Solutions este unicul dvs. furnizor de servicii de logistică, distribuție și transport de mărfuri, logistică integrată, proiectare și planificare a lanțurilor de aprovizionare.

Servicii de logistică și distribuție

Vă configurați integral lanțul de aprovizionare, indiferent unde vă desfășurați activitatea.

Logistică pentru intrări

Noi vă ajutăm să vă optimizați lanțul de aprovizionare. Serviciile noastre sunt sprijinite de sisteme IT de ultimă generație, oferind o integrare efectivă între dvs. și furnizorii dvs., asigurând vizibilitatea stocului și a expedițiilor în punctele cheie din lanț.

Managementul furnizorilor

Serviciul nostru de Management al furnizorilor îmbină infrastructura, sistemele și experiența noastră internațională, permițându-ne să gestionăm în timp util furnizorii și logistica dvs. din străinătate.

Distribuția și onorarea comenzilor

Reduceți pe ansamblu timpii de procesare, prin serviciile noastre de distribuție și de onorare a comenzilor, care includ operațiuni de cross-docking, preluare și ambalare, pregătirea kiturilor de produse, asamblare finală, configurare și pregătire a mărfii pentru magazine. Împreună cu serviciile noastre de logistică în sens invers, rezultatul general constă în viteză sporită, flexibilitate, vizibilitate și eficiență operațională.

Servicii post-vânzare

Serviciile noastre reduc costurile serviciilor post-vânzare, furnizează asistență mai bună și mai rapidă pentru clienți în lumea întreagă și măresc viteza de mișcare în cadrul lanțului dvs. de aprovizionare. Rețeaua noastră globală de servicii de logistică, cuprinzând peste 650 de locații de stocare în teren, vă asigură timpi de răspuns între două și patru ore pentru livrarea componentelor critice. Veți beneficia oriunde de vizibilitatea produselor, având disponibile online informațiile despre componente, 24 de ore pe zi, 7 zile pe săptămână.

Transport și servicii pentru mărfuri

Pe calea aerului, pe apă sau pe uscat, UPS Supply Chain Solutions poate dezvolta servicii de transport al mărfurilor pe fiecare culoar comercial important. Prin intermediul rețelei vaste de transport de care dispunem, puteți să combinați un portofoliu complet de servicii globale de transport al mărfurilor, astfel încât să corespundă nevoilor dvs. de expediere, beneficiind de atenția și precizia cerute de afacerea dvs. De asemenea, noi furnizăm servicii de primă calitate pentru întocmirea formalităților vamale, pentru simplificarea comerțului internațional.

Serviciile noastre includ:

- Transport de marfă aerian
- Transport de marfă naval
- Transport de marfă terestru
- Întocmirea formalităților vamale
- Managementul rețelei de transport

Proiectarea și planificarea lanțului de aprovizionare

Noi vă ajutăm să concepeți, să proiectați și să obțineți beneficii maxime din utilizarea lanțului dvs. de aprovizionare. De la optimizarea rețelei de logistică și transport, până la procesarea și conceperea centrelor de distribuție, lanțul dvs. de aprovizionare poate deveni o componentă mai eficientă a operațiunilor pe care le efectuați.

Furnizor de logistică integrată

Experiența diviziei UPS Supply Chain Solutions se aplică, de asemenea, pe lângă rețelele de transport, și în interiorul lanțurilor de aprovizionare mai dezvoltate. Pentru clienții internaționali importanți, UPS Supply Chain Solutions gestionează lanțul de aprovizionare de la un capăt la altul, de la furnizori la consumatori, incluzând transport, depozitare și inventariere. În general, aceste activități cuprind inventarierea detaliată, planificarea rețelei și utilizarea concomitentă a soluțiilor UPS Supply Chain Solutions și a activelor de la terți, astfel încât costurile și serviciile să fie optimizate pentru client.

Pentru mai multe informații, vă rugăm să apelați UPS Supply Chain Solutions la 021 350 92 03.

UPS Trade DirectSM

UPS Trade DirectSM Air

Gestionați cu eficiență operațiunile urgente de transport de marfă aerian pe coridoarele comerciale importante din Asia și America de Nord. Cu Trade Direct Air, expedițiile sunt consolidate și se deplasează rapid și uniform de la o singură origine la mai mulți furnizori în detaliu sau la consumatorii finali. Produsele noi și mărfurile de mare valoare ajung mai repede pe piață, în timp ce costurile de manipulare sunt reduse în acest mod.

UPS Trade DirectSM Ocean

Transportați eficient marfa pe culoarele comerciale navigabile importante din Asia și din America de Nord. Trade Direct Ocean este o soluție „door-to-door” complet integrată, care poate economisi până la 20 de zile de inventar. Încă de la prima expediție, veți reduce costurile, veți câștiga mai mult control și veți observa scurtarea timpului de plasare pe piață a produselor.

Pentru mai multe informații despre UPS Trade Direct, vă rugăm să contactați reprezentantul dvs. UPS sau apelați UPS SCS la 021 350 92 03.

UPS World EaseTM

UPS World Ease

UPS World Ease vă permite să grupați mai multe expediții destinate unei singure țări într-o expediție „master”, pentru a permite o vămuire consolidată, având un singur importator al mărfurilor. Disponibil pe bază de contract pentru exporturi în 50 de țări din America de Nord, Europa (în afara UE), America de Sud, Orientul Mijlociu, Extremul Orient și Africa, pentru clienții care utilizează UPS WorldShip.

UPS World Ease asigură:

- Timp în tranzit definiți
- Vizibilitate îmbunătățită a urmării pe parcursul expedierii
- Nici o taxă neprevăzută – plățile sunt definite și cunoscute
- Integrare completă cu sistemele utilizate în cadrul firmei expeditoare
- Port de intrare pre-determinat.

Vizitați www.ups.com pentru detalii complete sau contactați reprezentantul dvs. UPS.

Notă

Toate costurile suplimentare și cele pentru serviciile facultative sunt publicate fără taxe. Atunci când este cazul, taxa pe valoarea adăugată este percepută la cota standard.

Secțiunea 5: Informații de referință UPS, inclusiv Termeni și condiții de transport UPS

Această secțiune conține
informații despre:

- Opțiuni de plată
- Articole interzise și restricții privind serviciile
- Garanția de restituire a taxelor de transport
- Răspunderea
- Termeni și Condiții de Transport

服務
Service

услуг
Service

Ce opțiuni de plată sunt posibile?

UPS are disponibile opțiuni de plată diferite, astfel încât fiecare firmă poate să aleagă opțiunea care îi convine cel mai mult. Vă rugăm să consultați ghidul nostru succint de mai jos cu privire la opțiunile de plată, pentru a vă orienta asupra opțiunii ideale.

Ce	Cine plătește	Aria de acoperire	Comentarii
Taxe de transport	Expeditoarea	Toate destinațiile	<ul style="list-style-type: none"> Se aplică tarifele pentru trimitere.
	Destinatarul	Toate originile	<ul style="list-style-type: none"> Se aplică tarifele pentru primire din țara de destinație. Pentru expedițiile Standard din cadrul UE, este necesar un număr valid de cont UPS al destinatarului. Pentru toate celelalte expediții, este necesar un număr de cont valid pentru expeditor sau destinatar. Dacă nu se furnizează un număr de cont valid pentru destinatar, UPS va căuta numărul de cont. Se va aplica taxa pentru număr de cont lipsă sau incorect, fie că numărul de cont este sau nu găsit.
	Terțul localizat în <ul style="list-style-type: none"> Țara expeditorului Țara destinatarului Țară terță 	Toate originile și destinațiile	<ul style="list-style-type: none"> Tarifele pentru trimitere se vor aplica în afară de cazul în care terțul este localizat în țara destinatarului. Este necesar număr de cont UPS valid. Pentru expedițiile în cadrul UE, terțul trebuie să fie localizat în UE. În plus, terțul trebuie să aibă un număr de înregistrare TVA valid, cu excepția cazului în care este localizat în țara expeditorului.
Drepturi vamale	Expeditoarea	Disponibile pentru expediții în afara UE sau când bunurile nu sunt în liberă circulație în interiorul UE.	<ul style="list-style-type: none"> Este necesar număr de cont UPS valid. Nu se aplică expedițiilor de plicuri și documente (fără valoare comercială).
	Destinatarul	Disponibile pentru expediții în afara UE sau când bunurile nu sunt în liberă circulație în interiorul UE.	<ul style="list-style-type: none"> Nu se aplică expedițiilor de plicuri și documente (fără valoare comercială).
	Terțul localizat în <ul style="list-style-type: none"> Țara expeditorului Țara destinatarului Țară terță 	Disponibile pentru expediții în afara UE sau când bunurile nu sunt în liberă circulație în interiorul UE.	<ul style="list-style-type: none"> Este necesar număr de cont UPS valid. Nu se aplică expedițiilor de plicuri și documente (fără valoare comercială).

Informații generale

UPS își rezervă dreptul de a opri livrarea în vederea obținerii unei plăți, dar în circumstanțe corespunzătoare.

Perioada de valabilitate a facturii:
Toate facturile se consideră în mod general acceptate așa cum au fost emise, cu excepția cazului în care solicitările de modificare a facturii se primesc în scris la UPS în decursul a 90 de zile de la data facturii.

Pentru a afla opțiunile de plată disponibile în locația expediției dvs., vă rugăm să contactați Centrul UPS pentru relații cu clienții la 021 233 88 77, 0725 125 800 sau 0725 125 801.

Articole interzise și restricții privind serviciile

Articole interzise

Următoarele articole sunt interzise expedierii în toate țările deservite de UPS (cu excepția unui contract specific):

- Animale vii
- Arme de foc
- Articole de valoare excepțională (ex. opere de artă, antichități, pietre prețioase, aur și argint)
- Bagaje neînsoțite
- Bani, articole negociabile și carduri de credit preplătite
- Băuturi alcoolice
- Bijuterii și ceasuri (nu și imitațiile de bijuterii și ceasuri) care depășesc 500 USD sau echivalentul în moneda locală per colet¹.
- Blănuri
- Efecte personale (excepție: către SUA din toate locațiile)
- Fildeș și obiecte din fildeș
- Mărfuri/Materiale periculoase (conform normelor IATA pentru Express și Expedited și normelor ADR pentru Standard)
- Mărfuri perisabile
- Materiale pornografice
- Piei de animale (nedomesticite)
- Plante
- Semințe
- Tutun și produse din tutun

Efectele personale includ în general articole proprii expeditorului, destinate pentru uz personal și care îi aparțin de cel puțin 6 luni. Definiția exactă a efectelor personale (care are la bază reglementările vamale în vigoare) diferă de la o țară la alta. Pentru informații suplimentare, consultați site-ul www.ups.com.

Bagaje neînsoțite înseamnă valize, sacoșe, rucsacuri, serviete și alte bagaje similare, indiferent de conținut (fac excepție cele care pot să fie expediate dacă sunt goale, neînchinate și ambalate corespunzător conform indicațiilor UPS).

De asemenea, sunt interzise: bunuri circulând cu carnet ATA și toate exporturile și importurile temporare; bunuri circulând prin FCR, FCT și CAD (Cash Against Document); expediții cu vicii inerente, care prin natura lor pot compromite, aduce prejudicii sau dăuna persoanelor, mărfurilor și echipamentelor; bunuri al căror transport este interzis prin lege în țara de origine, de tranzit sau de destinație (de exemplu, fildeș și obiecte din fildeș), bunuri care presupun aplicarea accizelor vamale (de exemplu, băuturi alcoolice) sau care necesită facilități speciale, măsuri de siguranță sau permis de liberă trecere. Conform legislației în vigoare, anumite bunuri pot să fie transportate numai în condiții stabilite în prealabil și anumite bunuri sunt interzise transportului aerian (de exemplu, lichide în ambalaje de sticlă).

Expedierea articolelor interzise în baza unui contract cu UPS

Anumite articole menționate ca interzise vor fi acceptate de UPS pe baza unui contract cu expeditori care au volume regulate și în măsura în care se respectă toate reglementările în vigoare.

Articolele pe care putem să le transportăm respectând anumite condiții sunt următoarele:

- Băuturi alcoolice
- Mărfuri perisabile
- Plante
- Semințe
- Substanțe biologice
- Tutun și produse din tutun

Nu toate mărfurile pot să fie expediate în toate țările.

Pentru informații suplimentare, vă rugăm să sunați la 021 233 88 77, 0725 125 800 sau 0725 125 801 sau să contactați reprezentantul dvs. UPS.

Expeditorul are sarcina de a respecta reglementările guvernamentale în vigoare sau legislația în vigoare din fiecare țară. Expedițiile pot fi supuse inspecției și pot să apară eventuale întârzieri datorate autorității vamale sau altor autorități guvernamentale.

Ne rezervăm dreptul de a refuza sau a suspenda transportul coletelor pentru care nu sunt precizate detaliile de contact pentru expeditor și destinatar și al bunurilor care, în opinia noastră, nu întrunesc condițiile specifice de transport, sau nu sunt descrise, clasificate sau ambalate în mod corespunzător și nu sunt etichetate conform cerințelor impuse de transport și nu sunt însoțite de documentația necesară.

Nu vom transporta bunuri care sunt interzise prin lege sau prin reglementări ale guvernelor federale, de stat sau locale din țările de origine sau de destinație, sau care pot să încalce orice legi privind exportul, importul sau alte legi care se aplică în acest caz, sau care periclitează siguranța angajaților, agenților și subcontractorilor sau mijloacelor de transport sau, care în opinia noastră, pot compromite, aduce prejudicii, sau dăuna altor bunuri și echipamente sau care nu se pretează din punct de vedere economic sau operațional pentru transport.

¹ Imitații de bijuterii și de ceasuri: bijuterii și ceasuri pentru care prețul cu amănuntul este mai mic de 150 USD per articol și care nu conțin metale și/sau pietre prețioase

Mărfuri periculoase

UPS aderă la reglementările transportului aerian stabilite de International Air Transport Association (IATA) și la reglementările transportului rutier concepute de UN ADR și nu acceptă mărfuri periculoase în sistemul său – național sau internațional. Pentru transportul rutier se aplică și reglementările naționale locale.

Firmele care expediază mărfuri periculoase fără etichetare, documentație și ambalare corespunzătoare pot suporta amenzi financiare și penale semnificative.

De asemenea, când expediem cu UPS este important să ne reamintim următoarele:

- 1 Dacă reutilizați ambalaje, vă rugăm să vă asigurați că toate etichetele vechi au fost îndepărtate. Existența oricărei etichete de tip Mărfuri periculoase pe un colet va determina reținerea și inspecția expediției, generând întârzieri ale serviciului și inconveniente atât pentru dvs., cât și pentru clientul dvs.
- 2 Dacă expediați bunuri care pot fi considerate mărfuri potențial periculoase, dar în realitate nu sunt – din cauza denumirii neobișnuite, a modului în care arată etc., este în avantajul dvs. să declarați cu exactitate în documentația de expediere că bunurile „nu sunt clasificate ca mărfuri periculoase”. Acest lucru va garanta că expediția nu va fi întârziată în mod inutil. Orice declarație incorectă poate conduce la amenzi semnificative pentru expeditor.

Restricții privind serviciile

UPS nu livrează la căsuțe poștale.

Valoarea maximă sau valoarea declarată a unui colet este de 50.000 USD sau echivalentul în moneda locală.

Valoarea maximă sau valoarea declarată pentru fiecare colet cu bijuterii sau ceasuri (nu și imitații de bijuterii și ceasuri¹) este de 500 USD sau echivalentul în moneda locală.

Pentru a afla echivalentul în moneda locală, contactați Centrul UPS pentru relații cu clienții la 021 233 88 77, 0725 125 800 sau 0725 125 801.

Serviciul COD (cu plata la livrare) este oferit în cadrul UE, în Liechtenstein, Norvegia și Elveția. Valoarea maximă COD care poate să fie încasată/colectată pentru fiecare colet este de 50.000 USD sau echivalentul în moneda locală, atunci când se utilizează cecul pentru plată.

Valoarea maximă în numerar acceptată de UPS de la un singur destinatar pentru un singur expeditor, pe zi, este de 5.000 USD sau echivalentul în moneda locală (maximum 750 EUR în Franța).

Valoarea maximă sau valoarea declarată pentru fiecare colet pentru o expediție UPS 1 Attempt Returns Plus este de 1.000 USD și de 50.000 USD sau echivalentul în moneda locală pentru o expediție UPS 3 Attempts Returns Plus.

Limite de greutate și de dimensiune

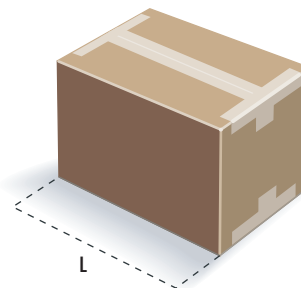
Nu există o limită pentru greutatea totală a expediției sau pentru numărul de colete dintr-o expediție multiplă.

Greutatea maximă (greutatea reală și greutatea volumetrică) a unui colet este de 70 kg*.

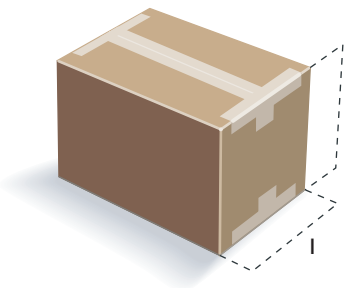
Lungimea maximă a unui colet este de 270 cm.

Dimensiunea maximă a unui colet este de 330 cm, considerând lungimea și circumferința luate împreună.

Lungimea este cea mai mare latură a unui colet sau a unui obiect.



Circumferința se definește ca (2 x lățimea) + (2 x înălțimea).



¹ Imitații de bijuterii și de ceasuri: bijuterii și ceasuri pentru care prețul cu amănuntul este mai mic de 150 USD per articol și care nu conțin metale și/sau pietre prețioase

* Greutatea maximă a unui colet poate să difere în funcție de destinație. Pentru detalii, vă rugăm să apelați Centrul UPS pentru relații cu clienții la 021 233 88 77, 0725 125 800 sau 0725 125 801.

Garanția UPS de restituire a taxelor de transport

Garanția de restituire a taxelor de transport

Pentru anumite servicii și destinații selectate, UPS oferă gratuit o garanție de restituire a taxelor de transport. Pentru a afla dacă aceasta se aplică și pentru expediția dvs., accesați „Calculate Time and Cost” din secțiunile Shipping sau Support de pe www.ups.com și introduceți detaliile expediției dvs. Alternativ, aceste informații se pot obține contactând Centrul UPS pentru relații cu clienții la 021 233 88 77, 0725 125 800 sau 0725 125 801. În cazurile în care se aplică garanția de restituire a taxelor de transport, dacă nu reușim să efectuăm livrarea în timpul de tranzit aplicabil, noi vom rambursa sau vom credita (dvs. sau oricărei alte persoane care a plătit pentru transport), la cerere, valoarea netă a taxelor de expediere (sau, în cazul în care numai unele colete dintr-o expediție multiplă nu au fost livrate în timpul de tranzit aplicabil, partea proporțională a taxelor de expediere corespunzătoare acelor colete), adică valoarea taxelor de transport fără orice taxe suplimentare, TVA, taxe vamale, alte taxe sau impozite, cu condiția să fie îndeplinite următoarele:

- a) documentația de expediere (inclusiv etichetele) trebuie să fi fost completată corect, iar coletul în discuție trebuie să poarte etichetele de hârtie produse de soluțiile online UPS de expediere, sau să fie în conformitate cu instrucțiunile UPS de ambalare;
- b) orice altă documentație cerută de țara de origine sau de destinație sau de orice țară de tranzit trebuie să fie completată integral și corect și inclusă împreună cu coletul;
- c) dacă este cazul, coletul trebuie să poarte o etichetă de rutare pentru Livrare Sâmbăta (pentru destinațiile care au disponibil acest serviciu);
- d) expediția trebuie să fi fost preluată de sau prezentată la UPS înainte de cea mai târzie oră de preluare specificată de noi pentru livrarea garantată;
- e) dvs. trebuie să fi transmis cererea de restituire la UPS în scris sau prin telefon în decurs de 15 zile lucrătoare de la data livrării planificate și să ne fi anunțat numele și adresa destinatarului, data expediției, greutatea coletului și numărul scrisorii de trăsură (documentul de transport) UPS.

Garanția nu se aplică atunci când livrarea întârziată rezultă din neconformitatea coletului cu restricțiile și condițiile stabilite în paragraful 3.1 din Termeni și condiții de transport, din evenimente care sunt în afara controlului nostru (conform celor stabilite în paragraful 6 din Termeni și condiții de transport) sau din cauza unei suspendări a transportului sau returului unui colet, așa cum se prevede în paragraful 3.3 din Termeni și condiții de transport sau din exercitarea de către UPS a unui drept de retenție, în conformitate cu Termenii și condițiile de transport.

Pentru evitarea oricărui îndoeli, răspunderea UPS în legătură cu garanția de restituire a taxelor de transport este limitată la cele de mai sus, iar garanția nu constituie nici o formă de angajament sau de interpretare că expediția va sosi la un anumit moment.

Răspunderea

Răspunderea în caz de pierdere, deteriorare sau întârziere

În continuare sunt prezentate pe scurt, cu scop de informare, anumite prevederi relevante din Termenii și condițiile de transport UPS. Termenii sunt definiți integral în paginile 38-39 și au prioritate în cazul în care există neconcordanțe față de prezentul rezumat.

Transportul internațional:

În cazul transportului internațional, se pot aplica regulile convențiilor internaționale: în particular, Convenția de la Varșovia sau de la Montreal, în cazul transportului aerian și Convenția CMR în cazul transportului rutier. De asemenea, legile naționale din unele țări pot extinde regulile acestor convenții la transportul intern.

Acolo unde se aplică, regulile Convențiilor de la Varșovia, Montreal și CMR guvernează și, în majoritatea cazurilor, vor limita răspunderea noastră în caz de pierdere, deteriorare sau întârziere a unei expediții.

- limita stabilită de Convențiile de la Varșovia și Montreal este de obicei de 17 Drepturi Speciale de Tragere¹ (DST) per kilogram de bunuri afectate
- limita stabilită de Convenția CMR este de 8,33 DST per kilogram (dar limitată la valoarea taxelor de transport în caz de întârziere)

Alte transporturi: Acolo unde nu se aplică regulile Convențiilor, noi vom plăti numai despăgubirea pentru pierdere, deteriorare sau întârziere a unui colet cauzată de neglijența noastră și numai până la o valoare maximă echivalentă în moneda locală cu 100 USD per expediție, dar (ca în toate cazurile) pierderea trebuie dovedită. Pentru informații suplimentare, consultați termenii și condițiile noastre.

Puteți beneficia de o limită mai mare a răspunderii prin declararea unei valori mai mari a transportului pe documentația de expediere UPS și prin plata unei taxe suplimentare corespunzătoare. Dacă declarați o valoare mai mare pentru transport și plătiți taxa aplicabilă, atunci răspunderea UPS va fi limitată la daune dovedite care nu depășesc suma astfel declarată (consultați secțiunea „Servicii facultative”).

Valoarea bunurilor în cauză nu va depăși în nici un caz 50.000 USD (500 USD în cazul bijuteriilor sau ceasurilor, altele decât imitațiile de bijuterii și ceasuri) sau echivalentul lor în moneda locală per colet dintr-o expediție, deoarece UPS nu oferă transport pentru bunuri cu valori peste aceste sume.

Cu excepția cazurilor în care regulile Convențiilor sau alte legi obligatorii indică altceva, noi nu vom plăti despăgubiri pentru pierderi pur economice (precum pierderea de profituri, pierderea ocaziilor de afaceri sau pierderea de venit rezultată din pierderea folosinței), chiar dacă a fost declarată o valoare pentru expediția respectivă. De asemenea, nu vom fi răspunzători pentru deteriorarea sau pierderea ambalajului.

Orice plângere împotriva UPS trebuie să ne fie adusă la cunoștință în scris cât mai repede posibil și, de asemenea, în perioada de timp corespunzătoare, definită în termenii și condițiile noastre. În anumite situații, regulile Convențiilor (dacă se aplică) pot permite depunerea unei plângeri împotriva UPS în afara acestor perioade de timp.

Pe lângă cele de mai sus, orice procedură legală în legătură cu o expediție trebuie să înceapă și să ne fie adusă la cunoștință în cel mult opt luni de la livrare, sau (în caz de nelivrare) de la data programată a livrării. Dacă se aplică Convențiile de la Varșovia, Montreal sau CMR, limitele de timp pentru începerea procedurilor legale sunt mai lungi: pe scurt, 2 ani în cazul Convențiilor de la Varșovia și Montreal și 1 an (3 ani pentru gestionare inadecvată în mod deliberat din partea UPS) în cazul Convenției CMR.

¹ Drepturile Speciale de Tragere reprezintă o unitate de cont adoptată de Fondul Monetar Internațional. Valoarea curentă a unui DST se publică în mod regulat în publicațiile financiare importante.

Termeni și condiții de transport UPS

Aceasta este versiunea curentă la data publicării acestui Ghid. Versiunea cea mai recentă, care va fi întotdeauna cea aplicabilă pentru noi expediții, poate fi găsită la www.ups.com sau obținută de la un Birou UPS.

1. Introducere

- Acești termeni și condiții („termeni”) definesc baza pe care UPS va transporta colete, documente și plcuri („colete”). Acești termeni sunt compleți de ghidurile curente aplicabile de Servicii și Tarife UPS („Ghidurile”). Ghidurile conțin detalii importante despre serviciile companiei UPS, pe care expeditorul trebuie să le citească și care fac parte integrantă din acordul dintre UPS și expeditor.
- Termenul „UPS” va însemna, iar contractul expeditorului va fi încheiat cu prestatorul de servicii autorizat de UPS sau cu entitatea UPS, dacă există, din țara în care trimiterea este prezentată pentru transport, cu care se poate lua legătura la c/o 5 Avenue Ariane, 1200 Brussels, Belgia (deși aceasta nu va fi considerată ca fiind reședința aleasă sau conferind jurisdicție oricărei instanțe judecătorești). Compania va fi, de asemenea, (primul) transportator al bunurilor în scopurile prevăzute în Convențiile la care se face referire în paragraful C.
- Atunci când transportul aerian implică o destinație sau o oprire finală în afara țării de origine, se poate aplica Convenția de la Varșovia. Convenția de la Varșovia guvernează și în majoritatea cazurilor limitează răspunderea transportatorilor pentru pierderea, deteriorarea sau întârzierea încărcăturii. (Pentru clarificarea acestor termeni, expresia „Convenția de la Varșovia” înseamnă (i) Convenția pentru unificarea anumitor norme legate de transportul aerian internațional, semnată la Varșovia la 12 octombrie 1929 sau (ii) aceea Convenție amendată sau completată de orice protocol sau convenție suplimentară sau (iii) Convenția de la Montreal din 1999, fiecare aplicându-se după caz.) Fără a se ține seama de orice clauză în opoziție, transportul internațional rutier poate fi supus prevederilor Convenției asupra contractului pentru transportul internațional rutier de bunuri, semnat la Geneva la 19 mai 1956 („Convenția CMR”).
- O trimitere poate fi transportată prin orice puncte intermediare de oprire pe care UPS le consideră potrivite. UPS poate angaja subcontractorii pentru a duce la îndeplinire serviciile și contractele atât în nume propriu cât și în numele personalului de deservire, agenților și subcontractorilor, fiecare dintre aceștia beneficiind de acești termeni.
- Conform acestor termeni, „Scrisoarea de trăsură” înseamnă o singură scrisoare de trăsură UPS sau înregistrările la aceeași dată, adresă și nivel de servicii în registrul de preluări. Toate coletele înregistrate pe aceeași scrisoare de trăsură vor fi considerate ca o singură expediție.

2. Aria de cuprindere a serviciilor

Excepționând cazurile în care se încheie acorduri pentru servicii speciale, serviciile furnizate de UPS se limitează la preluarea, transportarea, vămuirea – unde este cazul – și livrarea trimerii. Expeditorul recunoaște faptul că trimerile vor fi cumulate cu cele ale altor expeditori în vederea realizării transportului și că UPS nu monitorizează operațiile de intrare și de ieșire ale fiecărui trimiteri la toate centrele de tranzit.

UPS nu este un transportator obișnuit și își rezervă dreptul de a refuza în mod necondiționat transportul oricărui colet, care îi este prezentat pentru transport.

3. Condiții de transport

Această secțiune definește diferite restricții și condiții care se aplică transportului de colete de către UPS. De asemenea, explică ce consecințe apar în cazul în care expeditorul prezintă pentru transport colete care nu îndeplinesc aceste cerințe.

3.1 Restricții și condiții privind serviciile

Coletele trebuie să respecte restricțiile din paragrafele de la (i) la (iv) de mai jos.

- Coletele nu trebuie să cântărească mai mult de 31,5 kilograme (sau 70 lb) sau 70 kilograme (sau 150 lb) (în funcție de țara în care trimiterea este prezentată la UPS pentru transport și de țara de destinație, conform celor specificate în Ghiduri) sau să depășească 270 centimetri (sau 108 inch) în lungime sau un total de 330 centimetri (sau 130 inch) în lungime și circumferință, în mod cumulativ.
- Valoarea oricărui colet nu poate depăși echivalentul în moneda locală al sumei de 50.000 USD. În plus, valoarea oricăror bijuterii și ceasuri (cu excepția imitațiilor de bijuterii sau de ceasuri) dintr-un colet nu va depăși echivalentul în moneda locală a sumei de 500 USD.
- Coletele nu trebuie să conțină nici unul din articolele interzise listate în Ghiduri, inclusiv (dar fără să se limiteze la) articole de valoare neobișnuită (precum opere de artă, antichități, pietre prețioase, timbre, unicate, aur sau argint), bani sau instrumente negociabile (precum cecuri, cambii, obligațiuni, carnet de economii, carduri de credit preplătite, certificate de acțiuni sau alte titluri de valoare), arme de foc și obiecte periculoase.
- Coletele nu trebuie să conțină obiecte care pot pune în pericol viața oamenilor, a animalelor sau a mijloacelor de transport de orice fel, sau care ar putea altera sau deteriora alte bunuri transportate de UPS, sau articole al căror transport, export sau import este interzis prin legile în vigoare.

Expeditorul răspunde de corectitudinea și caracterul complet al detaliilor consemnate în Scrisoarea de trăsură, de asigurarea faptului că toate coletele prezintă detaliile adecvate de contact ale expeditorului și ale destinatarului coletului, cât și de corecta ambalare, marcare și etichetare a coletelelor, de descrierea și clasificarea corectă a conținutului lor, și că sunt însoțite de întreaga documentație care (în fiecare caz în parte) este necesară pentru a le face potrivite pentru transport și pentru a respecta cerințele din Ghiduri și din legile în vigoare. Excepționând cazul în care un alt nivel de servicii este selectat în mod clar pe o Scrisoare de trăsură sau pe altă documentație de expediție UPS aplicabilă, trimerile vor fi transportate prin serviciul Express (când este disponibil spre destinația selectată) și se vor calcula corespunzător toate taxele aplicabile.

Expeditorul garantează că toate coletele prezentate pentru transport în condițiile acestor termeni respectă restricțiile prevăzute în paragrafele (i) până la (iv) de mai sus și au fost pregătite în locații sigure de către personalul (în cazul unui expeditor individual) sau de către personalul responsabil angajat de el și că au fost protejate împotriva intervențiilor neautorizate în timpul pregătirii, depozitării și transportului către UPS. UPS se bazează pe această garanție în momentul în care acceptă orice colet pentru transport. Orice alte colete sunt excluse de la transport.

3.2 Bunurile perisabile și cele sensibile la temperatură vor fi transportate cu condiția ca expeditorul să accepte că acesta se va face pe propriul risc. UPS nu asigură o manipulare specială pentru astfel de colete.

3.3 Refuzarea și suspendarea transportului

- Dacă UPS remarcă faptul că unele colete nu îndeplinesc unele dintre restricțiile sau condițiile de mai sus sau că o valoare COD declarată pe o Scrisoare de trăsură COD depășește limitele specificate la paragraful 8, UPS poate refuza să transporte coletul respectiv (sau orice trimitere din care face parte acesta) și, dacă transportul este în derulare, UPS poate să suspende transportul și să rețină coletul sau trimeria, pentru a fi disponibile la cererea expeditorului.
- De asemenea, UPS poate să suspende transportul dacă nu poate efectua livrarea la a treia încercare, dacă destinatarul refuză să accepte livrarea, dacă nu reușește să efectueze livrarea datorită unei adrese incorecte (după ce a utilizat toate mijloacele rezonabile de a găsi adresa corectă) sau deoarece se descoperă că adresa corectă este în altă țară decât cea specificată pe colet sau pe Scrisoarea de trăsură sau dacă nu poate colecta sumele datorate de la destinatar în momentul livrării.
- Atunci când UPS este îndreptățit să suspende transportul unui colet sau al unei trimerii, este îndreptățit de asemenea să îl returneze la expeditor în mod necondiționat.

3.4 Expeditorul este răspunzător pentru costurile și cheltuielile rezonabile ale UPS (inclusiv pentru depozitare), pentru acele pierderi, taxe și taxe vamale pe care le poate suporta UPS și pentru toate pretențiile ridicate împotriva UPS, din cauză că un colet nu îndeplinește vreuna dintre restricțiile, condițiile sau interpretările din paragraful 3.1 de mai sus sau din cauza oricărui refuz sau suspendare de transport sau returnării unui colet sau a unei trimerii de către UPS, care sunt permise de prezentul paragraf 3. În cazul returnării unui colet sau a unei trimerii, expeditorul va fi răspunzător și pentru plata tuturor taxelor aplicabile, calculate în conformitate cu tarifele comerciale curente ale UPS.

3.5 În cazul în care expeditorul predă la UPS un colet care nu respectă oricare dintre restricțiile sau condițiile din paragraful 3.1 de mai sus, fără acordul scris și expres al UPS, UPS nu va suporta nici un fel de pierdere, oricum ar rezulta, pe care expeditorul ar putea-o suferi în legătură cu transportul unui astfel de colet de către UPS (indiferent dacă acea încălcare a cauzat sau a contribuit la pierderea respectiva și indiferent de orice neglijență, cu excepția intenției, a UPS sau de orice neglijență, incluzând intenția angajaților, contractorilor sau reprezentanților săi), iar dacă UPS suspendă transportul datorită unui motiv permis de aceste condiții, expeditorul nu va fi îndreptățit la nici o restituire a cheltuielilor de transport plătite. UPS poate ridica pretenții în legătură cu o astfel de încălcare.

3.6 În cazul în care UPS a suspendat transportul unui colet sau al unei trimerii în conformitate cu aceste prevederi și UPS nu poate, într-un timp rezonabil, să obțină instrucțiunile expeditorului privind modul de dispunere a coletului sau a trimerii, sau să identifice expeditorul sau orice altă persoană ce are un drept asupra bunurilor (deschizând coletul, dacă este necesar), UPS este îndreptățit să distrugă sau să vândă coletul sau trimeria, prin decizie necondiționată. Sumele rezultate din astfel de vânzări vor stinge în primul rând orice taxe, costuri sau cheltuieli (inclusiv dobândă) restante în legătură cu coletul, trimeria, sau cu alt obiect, care aparține expeditorului în cauză. Orice înregistrare va fi păstrată pentru a fi disponibilă la cererea expeditorului.

3.7 UPS își rezervă dreptul, dar nu este obligat, să deschidă și să inspecteze, sau să scaneze prin raze X, în orice moment, orice colet care îi este prezentat în vederea transportului.

4. Vămuirea

4.1 Atunci când un colet necesită vămuire, este responsabilitatea expeditorului să furnizeze documentația completă și corectă în scopul ca UPS singur, excepționând alte instrucțiuni primite, să procedeze ca agent al expeditorului în derularea formalităților de vămuire. În aceste condiții, în cazul încărcăturilor ale căror puncte de trimitere și de destinație se află în zona de competență teritorială a aceleiași vămi, UPS va efectua formalitățile de vămuire numai dacă va primi instrucțiuni în acest sens. De asemenea, expeditorul este de acord că UPS poate fi considerat ca fiind destinatarul coletului pentru singurul scop de a desemna un agent vamal care să rezolve formalitățile de vămuire.

4.2 Dacă se impun sau sunt datorate orice taxe vamale, amenzi, alte taxe sau cheltuieli ca rezultat al unei operațiuni a autorităților vamale sau dacă expeditorul sau destinatarul nu prezintă documentația adecvată sau permisele sau licențele necesare în legătură cu transportul, UPS va solicita inițial plata de la destinatar și, dacă UPS nu poate colecta plata de la destinatar la cerere, va fi responsabilitatea expeditorului să plătească la UPS suma în cauză.

5. Plata

5.1 Tarifele pentru transport și pentru alte servicii sunt precizate în Ghiduri și, cu excepția cazului când se plătesc înainte de expediere, toate taxele trebuie plătite în decurs de 7 zile de la primirea facturii sau într-o altă perioadă, pentru care expeditorul a căzut de acord în scris cu UPS. UPS poate să verifice greutatea reală sau greutatea volumetrică a coletelelor și, dacă este mai mare decât greutatea declarată, să factureze pe această bază. Excepționând cazul în care se dovedește contrariul, se consideră în acest sens că o factură trebuie să fi fost primită la trei zile lucrătoare după data facturării.

5.2 Dacă UPS este solicitat să plătească unele taxe sau impozite în numele expeditorului, destinatarului sau al unui terț și UPS nu reușește să recupereze aceste sume la cerere de la persoana respectivă, plata acestor sume va fi revendicată expeditorului. Aceasta se aplică și atunci când destinatarul sau terțul (în cazul facturării către un terț) nu achită plățile pe care le datorează.

5.3 Orice sumă datorată către UPS și scadență va atrage aplicarea unei dobânzi de 2% peste rata dobânzii la operațiunile de împrumuturi interbancare tip „overnight”, valabilă la data scadenței în țara în care coletul este prezentat la UPS în vederea transportului, de la data scadenței până la data la care UPS încasează plata, indiferent dacă aceasta se efectuează înainte sau după judecată. În plus, UPS își rezervă dreptul de a aplica o taxă de administrare pentru întârziere de plată, până la valoarea maximă a echivalentului în monedă locală al sumei de 15 EUR pentru fiecare factură.

5.4 Dacă o sumă nu este plătită de expeditor, de destinatar sau de terț în conformitate cu acești termeni, UPS poate să rețină coletele pe care le transportă până când primește plata integrală, sau poate să vândă coletele și să utilizeze sumele rezultate pentru acoperirea datoriei în conformitate cu legislația locală în vigoare. Orice diferență de plată neachitată va rămâne ca datorie.

5.5 Tarifele UPS pentru transport, prezentate în Ghid, sunt calculate numai pentru transportul coletelelor a căror valoare nu depășește echivalentul în monedă locală a 50.000 USD. În cazul în care UPS constată că a transportat un colet care depășește această valoare, fără acordul scris și expres al UPS, se aplică o taxă suplimentară de 5% din valoarea care excede 50.000 USD, în plus față de tarifele și taxele aplicabile în mod normal.

6. Întreruperea serviciilor

Dacă UPS nu reușește să înceapă sau să continue transportul coletului expeditorului dintr-un motiv care nu îi este imputabil, nu se va considera că UPS încalcă contractul cu expeditorul, dar UPS va lua toate măsurile rezonabile pentru a începe sau a continua transportul. Exemple de evenimente care nu se pot imputa UPS sunt întreruperea transportului aerian sau rutier datorită condițiilor de vreme nefavorabilă, incendii, inundații, război, ostilități, dezordine publică, acțiuni ale guvernului sau ale altor autorități (inclusiv, dar fără limitare la, autoritatea vamală) și conflicte sau sarcini de muncă ce afectează UPS sau o altă parte.

7. Garanția de restituire a taxelor de transport

Pentru anumite servicii și destinații, UPS oferă o garanție ce constă în înapoierea sumelor de bani pentru taxele de expediere. Detaliile despre aplicabilitatea, termenii și condițiile acesteia, livrarea corespunzătoare și ora limită de preluare pentru servicii și destinații relevante sunt precizate în Ghiduri și pe website-ul UPS (www.ups.com), fiecare fiind considerat în vigoare la momentul în care bunurile sunt acceptate pentru transport și pot fi confirmate, de asemenea, contactând centrul local de apelare UPS al expeditorului. Pentru evitarea oricărei suspiciuni, răspunderea UPS în legătură cu garanția de restituire a taxelor de transport este limitată la cele de mai sus, iar garanția nu constituie nici o formă de angajament sau de interpretare în sensul că trimiterea va sosi la un anumit moment.

8. Colectare la livrare (COD)

Pentru anumite destinații indicate de centrul local de apelare UPS, UPS oferă un serviciu COD în schimb unei taxe suplimentare, conform prevederilor stipulate în Ghiduri. Dacă expeditorul apelează la acest serviciu, în conformitate cu prevederile stabilite mai jos (inclusiv cele legate de conversia valutară) UPS va colecta în numele expeditorului suma COD stipulată în Scrisoarea de trăsură.

Sumele COD trebuie specificate în Scrisoarea de trăsură fie în EUR fie, dacă moneda diferă, în valuta țării de destinație. Atunci când sumele COD specificate în Scrisoarea de trăsură, colectate de la destinatar și/sau plătite expeditorului sunt în valute diferite, conversiile se vor face la cursurile de schimb determinate în mod rezonabil de către UPS.

UPS nu acceptă responsabilitatea pentru orice riscuri legate de schimburile valutare.

8.1 COD în numerar – Atunci când UPS primește instrucțiunea conform Scrisorii de trăsură și în conformitate cu instrucțiunile UPS aplicabile să accepte numai numerar, UPS va colecta numai numerar, în valuta țării de destinație.

Atunci când se colectează numerar, suma maximă ce poate fi colectată sub această formă în numele expeditorului trebuie să fie echivalentul în moneda locală a sumei de 5.000 USD per destinatar pe zi. Cu toate acestea, pentru expediții COD către destinații aflați în Franța, suma maximă care poate fi colectată în numerar în numele unui expeditor este de 750 EUR per destinatar pe zi. În anumite țări se pot aplica uneori și alte limitări; detaliile despre astfel de limitări vor fi precizate fie în Ghiduri, fie pe website-ul UPS (www.ups.com).

Dacă un expeditor specifică o sumă COD care depășește aceste limite, UPS va fi îndreptățit în mod automat să accepte cekuri pentru întreaga sumă sau pentru o parte din acea sumă.

8.2 COD în cec – Dacă Scrisoarea de trăsură nu stipulează în mod clar obligația UPS (și în concordanță cu instrucțiunile UPS aplicabile) de a accepta numai numerar, UPS poate accepta plățile fie în numerar (supunându-se restricțiilor de la secțiunea 8.1), fie prin orice fel de cec emis pe numele expeditorului, care este recunoscut în țara de destinație a trimiterii. Atunci când UPS acceptă cekuri, suma maximă care poate fi colectată în orice formă nu va depăși echivalentul sumei de 50.000 USD pe colet. Atunci când UPS are permisiunea să accepte un cec, UPS poate colecta un cec a cărui valoare este în EUR sau, dacă moneda diferă, în moneda locală a țării de destinație.

8.3 Plata sumelor COD colectate – Atunci când UPS colectează numerar, UPS va plăti expeditorului o sumă echivalentă în moneda locală a țării în care trimiterea a fost prezentată la UPS pentru transport. UPS poate efectua plata acestor sume COD fie prin transfer electronic într-un cont bancar despre care UPS a fost înștiințat de expeditor, fie prin emiterea unui cec în favoarea expeditorului.

Cecurile în favoarea expeditorului, emise fie de UPS conform celor definite de mai sus, fie de destinatar și colectate de UPS în acord cu Secțiunea 8.2, pot fi transmise expeditorului prin poștă normală pe riscul expeditorului sau pot fi predate expeditorului sau oricărei alte persoane care este mandatată să accepte cecul în numele expeditorului.

8.4 În eventualitatea neprimirii sumelor COD de către expeditor, expeditorul trebuie să înștiințeze UPS în scris, în decurs de 45 de zile de la data livrării coletului în cauză.

8.5 Expeditorul va despăgubi UPS pentru toate pierderile, cheltuielile sau pretențiile ridicate împotriva UPS de către destinatar sau de către un terț, ca urmare a nelivrării unui colet de către UPS, din cauză că destinatarul nu plătește suma COD în forma corespunzătoare sau refuză să accepte coletul.

8.6 Răspunderea UPS în legătură cu suma de colectat nu va depăși nici suma maximă care poate fi colectată și care este aplicabilă conform acestor termeni și nici suma COD indicată în Scrisoarea de trăsură, luându-se în considerare cea mai mică dintre acestea. Mai mult, suma COD nu poate să depășească în nici o situație valoarea bunurilor la destinația acestora plus taxele de transport aplicabile. Pentru evitarea oricăror neclarități, o sumă COD nu constituie declarația a unei valori în scopul celor precizate la paragraful 9.4 sau în alt scop și în consecință nu afectează răspunderea UPS pentru orice pierdere, deteriorare sau întârziere a bunurilor propriu-zise.

UPS nu acceptă nici o răspundere pentru orice acte frauduloase ale destinatarului inclusiv, dar fără limitare la prezentarea unui cec emis prin înșelăciune sau a unui care ulterior este anulat, sau pentru cekuri completate incorect de către destinatar.

9. Răspunderea

9.1 În situațiile în care se aplică Convențiile de la Varșovia sau CMR sau alte legi naționale care implementează sau adoptă aceste convenții (denumite în continuare Regulile Convențiilor) sau când (și în măsura în care) se aplică alte legi naționale obligatorii, răspunderea UPS este guvernată de și va fi limitată conform prevederilor stipulate în normele aplicabile.

9.2 În situațiile în care nu se aplică Regulile Convențiilor sau alte legi naționale obligatorii, UPS va răspunde numai pentru cazul în care nu acționează cu atenția și pricepera cuvenită iar răspunderea sa va fi guvernată exclusiv de acești termeni și excepție în cazul vătămării corporale sau decedului) și va fi limitată la daunele dovedite, în echivalentul în moneda locală a sumei în cuantumul de 100 USD per expediție, exceptând cazul în care a fost declarat o valoare mai mare de către expeditor, conform prevederilor de la paragraful 9.4 de mai jos.

9.3 Dacă reclamantul (sau orice persoană căreia îi transmite dreptul său de a ridica pretenții) a cauzat sau a contribuit la orice pierdere, deteriorare sau întârziere a unei trimiteri sau colet, orice răspundere ce poate reveni UPS (limitată conform celor de mai sus) poate fi redusă sau eliminată în conformitate cu legea aplicabilă pentru respectiva culpă comună.

9.4 Conform prevederilor paragrafului 9.5, expeditorul poate să obțină beneficiul unei limitări mai mari a răspunderii sale decât prevede UPS conform dispozițiilor de la paragraful 9.2 de mai sus sau decât cea care poate fi asigurată de Regulile Convențiilor sau de alte legi naționale obligatorii. Expeditorul poate proceda astfel prin declararea unei valori mai mari în Scrisoarea de trăsură și prin plata unei taxe suplimentare, conform precizărilor din Ghiduri. Dacă expeditorul declară o valoare mai mare pentru transport și plătește taxa aplicabilă, răspunderea UPS va fi limitată la daunele dovedite care nu depășesc suma astfel declarată. Valoarea bunurilor în cauză nu poate să depășească în nici o situație limitele specificate la paragraful 3.1(ii).

9.5 Cu excepția cazurilor în care Regulile Convențiilor sau alte legi naționale obligatorii impun alte cerințe, UPS nu va accepta răspunderea pentru pierderi strict economice, precum costurile unor mijloace de transport alternative, pierderea de profituri, pierderea de oportunități de afaceri sau pierderea de venit rezultată din pierderea posibilității de utilizare, care rezultă în urma oricărei pierderi, deteriorări sau întârzieri ale unei trimiteri sau colet, chiar dacă a fost declarat sau nu o valoare în legătură cu trimiterea relevantă conform precizărilor de la paragraful 9.4.

UPS nu va fi răspundătoare pentru nici o deteriorare sau pierdere a ambalajului.

10. Livrarea

UPS poate să livreze o trimitere destinatarului precizat în Scrisoarea de trăsură sau oricărei alte persoane care se consideră că are autoritatea să accepte livrarea coletului în numele destinatarului (precum persoane de la aceeași adresă cu a destinatarului sau vecini ai destinatarului). UPS poate să utilizeze un dispozitiv electronic pentru a obține dovada livrării, iar expeditorul este de acord să nu aibă obiecții la folosirea de către UPS a unei copii imprimate după aceasta, ca dovadă strict brută că informațiile în cauză sunt obținute și stocate în formă electronică.

În afara de situațiile în care Regulile Convențiilor sau alte legi naționale obligatorii impun altfel, UPS nu acceptă nicio responsabilitate în nicio circumstanță pentru suspendarea transportului, redirectionarea livrării (spre un alt destinatar sau spre o altă adresă decât cea precizată în Scrisoarea de trăsură) sau pentru returnarea unui colet la expeditorul său și, în eventualitatea în care încearcă și nu reușește să procedeze astfel, nu va avea nicio responsabilitate pentru orice pierderi astfel ocazionale.

11. Protecția datelor

Expeditorul este de acord că UPS și alte firme din grupul UPS de firme din toată lumea, inclusiv firme din țări care este posibil să nu aibă același nivel de protecție a datelor ca în țara în care trimiterea a fost adusă la UPS pentru transport, pot să utilizeze orice date furnizate UPS de către expeditor pentru analize de management și monitorizare, pentru achiziționarea și furnizarea de materiale pentru clienți, pentru administrarea conturilor clienților și pentru reclame de prezentare a serviciilor și produselor furnizate de către firmele UPS. Conform legii, expeditorul are anumite drepturi (pe care le poate exercita contactând UPS) de a avea acces la, de a rectifica, de a se opune la utilizarea pentru marketing direct sau de a șterge datele personale deținute de UPS despre el.

12. Procedura în caz de reclamații

Toate reclamațiile împotriva UPS trebuie notificate în scris de îndată ce este practic posibil și în orice caz în decurs de 14 zile de la primirea în caz de deteriorare (inclusiv pierderea parțială a unei trimiteri), în caz de întârziere în decurs de 21 de zile de când bunurile au fost puse la dispoziția persoanei îndreptățite să primească livrarea, iar în caz de pierdere în decurs de 60 de zile de la data la care bunurile au fost prezentate la UPS pentru transport. UPS nu va avea suplimentar nici o răspundere în legătură cu o expediție decât în cazul în care se inițiază proceduri legale și acestea i-au fost aduse la cunoștință în scris în cel mult opt luni de la livrarea bunurilor în cauză sau, în cazul neefectuării livrării, în cel mult opt luni de la data programată pentru livrare. Acest termen nu va afecta drepturile expeditorului deținute conform prevederilor din Regulile Convențiilor sau ale altor legi naționale obligatorii.

13. Acordul integral și clauze de salvagardare

Intenția UPS este ca toți termenii contractului între UPS și expeditor să fie conținuți în acest document și în Ghiduri. Dacă expeditorul dorește să se bazeze pe orice modificare a acestor termeni, trebuie să se asigure că aceasta este consemnată în scris și semnată de expeditor și în numele UPS înainte ca trimiterea să fie acceptată pentru transport de către UPS. Dacă o parte dintre acești termeni nu produc efecte juridice, acest lucru nu va afecta calitatea oricărei alte părți de a produce efecte juridice.

14. Legea aplicabilă

Acești termeni vor fi guvernați de legea din țara în care expediția este prezentată la UPS în vederea transportului.

Index

-
- Arme de foc 34
Articole interzise 34
-
- Bagaje neînsoțite 34
Bijuterii 34
Blănuri și piei de animale 34
-
- C.O.D. 26
Calcularea greutății volumetrice 10, 12, 14, 18, 20
Colectarea / plata la livrare (C.O.D.) 26
Confirmarea livrării (P.O.D.) 25
Corectarea adresei 29
-
- Destinatarul sau terțul refuză să plătească 29
Dimensiunile coletului 35
-
- Efecte personale 34
Etichete de retur 27
Expediții nelivrabile 29
Expedierea articolelor interzise 34
Export (trimitere) 3
-
- Formular de dirijare în interior 17
Freight Collect (plata la destinatar) 33
-
- Garanția de restituire a taxelor de transport 36
Greutatea taxabilă 10, 12, 14, 18, 20
-
- Import (primire) 3
-
- Întreruperea serviciului 39
-
- Livrare sâmbăta 28
Livrări la domiciliu 29
-
- Manipulare suplimentară 29
Mărfuri și materiale periculoase 35
-
- Notificarea expediției 25
-
- Obiecte de artă și antichități 34
Opțiuni de plată 33
Opțiuni de servicii 5
-
- Penalizare pentru plata întârziată 29
Plante și semințe 34
Plata la destinatar 33
Preluarea / livrarea în teritoriile extinse 3
-
- Quantum View 25
Quantum View Notify 25
-
- Răspunderea UPS 37, 39
Rata de schimb valutar 29
Restricții privind serviciile 34, 35
Returns 27
Returns Plus 27
-
- Scrisoarea de trăsură (documentul de transport) 24
Servicii de retur 27
Servicii facultative 23-29
Servicii pentru flux de numerar 26
Servicii către SUA 5
Serviciul Expedited 5
Serviciul Express 5
Serviciul Express Plus 5
Serviciul Express Saver 5
Serviciul Standard 5
Sfaturi pentru economisirea timpului 3, 9, 17, 23, 24
Solicitarea semnăturii unui adult 28
Soluții de expediere online 24
Supply Chain Solutions 30
-
- Tabelele cu zone 6, 7, 8
Tarife pentru primire 17-21
Tarife pentru trimitere 9-15
Tarifele de export (pentru trimitere) 9-15
Tarifele de import (pentru primire) 17-21
Taxa de asigurare 28
Taxa de combustibil 29
Taxa pentru plata taxelor aferente vămii 29
Taxe și servicii suplimentare 23-29
Teritorii extinse – vă rugăm vizitați www.ups.com
Termeni și condiții de transport UPS 38, 39
Timp de livrare în timpul zilei 5
Timp de livrare până la 10.30 a.m. / 12.00 după amiaza 5
Timp de livrare până la 8.00 a.m. / 8.30 a.m. / 9.00 a.m. 5
Trade Direct 31
Tratarea reclamațiilor 39
-
- Urmărirea expedițiilor 1, 25
-
- Valoarea declarată a expediției 28
-
- World Ease 31
WorldShip 24

서버

서버

3030

0000

0000

خدمة

Service

Service

0000

Trans Courier Service S.R.L.
Authorised Service Contractor for UPS
Calea 13 Septembrie nr. 81-83
Bloc 77 AB, parter
sector 5, Bucureşti, cod 050713
România

Băneasa Customer Center
Trans Courier Service S.R.L.
Authorised Service Contractor for UPS
Şos. Bucureşti – Ploieşti nr.40, AIBB
sector 1, Bucureşti, cod 013695
România

**Pentru comenzi și informații
sunați la: 021 233 88 77,
0725 125 800,
0725 125 801
sau vizitați site-ul
www.ups.com**

www.ups.com

Corporate company name:
SC TRANS COURIER SERVICE (TCS) SRL
Authorised Service Contractor for UPS
Registered address:
Calea 13 Septembrie, nr.81 - 83, Bloc 77 AB,
parter, sector 5, Bucureşti, cod 050713
VAT number: R013191000

© 2007 United Parcel Service of America, Inc.
UPS, the UPS brandmark and the color/colour brown
are trademarks of United Parcel Service of America, Inc.
All rights reserved.
ST67 01019879340 Rev 1/08

ups.com